

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA  
SORTEO EXTRAORDINARIO Premios por 1.200.000 ptas.

1 de 150.000 pesetas  
2 de 100.000 "  
4 de 50.000 "  
8 de 25.000 pesetas  
20 de 10.000 "  
50 de 5.000 "



RETIRE SUS BOLETOS HASTA EL 30 DE MAYO EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS  
SORTEO ANTE NOTARIO EN JUNIO DE 1970

## CRONICA ESPECIAL DESDE FRESNEDILLAS

# Después de entrar en órbita lunar El "Apolo XIII" regresa a la Tierra La explosión se produjo en el peor momento del vuelo



El comandante Lovell, en el centro, conversando con sus compañeros de vuelo Swigert (izquierda) y Haise.—(Telefoto Upi-Cifra.)

vuelo tripulado», acaba de declarar Glenn Lennie, controlador del Centro Aeroespacial de Houston. Afortunadamente los tripulantes de la astronave han manifestado que tienen reservas de oxígeno para cien horas de vuelo

### EXPLOSION EN EL PEOR MOMENTO DEL VUELO

«Ignoramos aún las causas de la avería: una explosión dejó inservibles dos de las tres células generadoras de electricidad. No creo que

(Pasa a la página siguiente)

## No llegó aquí



Vista del lugar denominado "Fra Mauro" donde los astronautas del "Apolo XIII", James Lovell y Fred Haise, se posarían con el módulo lunar.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

# SE HA EVITADO EL «ATAUD DEL ESPACIO» El regreso, hazaña más portentosa que el alunizaje

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de PYRESA, G. B.).—Como un ave gravemente herida, «Apolo XIII» está tratando de regresar ahora a su nido. La epopeya de este retorno es tan increíble, que si los hombres de ciencia, los ingenieros y técnicos asistidos por las inmensas baterías de computadoras en Houston, logran traer a Lovell, Haise y Swigert sanos y salvos a la tierra, esta hazaña será incluso más extraordinaria que lo que hubiera debido ser el tercer alunizaje, en la zona montañosa de la Luna.

### ORBITA «DE SALVAMENTO»

Se ha logrado «inscribir» ya a «Apolo» en una órbita que infaliblemente debe conducir a la nave lisiada a un lugar en el Pacífico el viernes próximo, a las 18,15 hora

española, empleando para ello el chorro diminuto de los motores del módulo lunar. Gracias a esta maniobra se ha podido evitar que los tres astronautas permanecieran indefinidamente en una órbita lunar elíptica, alargada, pereciendo en lo que se hubiera convertido en el primer ataúd del espacio.

Pero esta noche —hacia las 3,40

de la madrugada, hora española— Houston dio el orden de poner una vez más en marcha el cohete del módulo lunar a fin de perfeccionar la trayectoria del retorno y anticipar en unas pocas, pero vitales horas la llegada de «Apolo XIII» al Pacífico. Otra maniobra, por la que el vehículo espacial hubiera podido ganar eventualmente un día

entero en el vuelo de vuelta, ha sido abandonada ahora por temor a que la aceleración que hubiera producido, ocasionara riesgos excesivos.

Se ignora, en efecto, si la explosión padecida a bordo de «Apolo XIII», y que inmovilizó los motores cancelando también el abastecimiento de oxígeno y de agua en la cápsula espacial —indispensable para la refrigeración de los delicados instrumentos electrónicos— ha causado eventualmente daño en el escudo protector que, durante el paso por la atmósfera, tiene por misión evitar que la nave se quemara como una antorcha. A pesar de que NASA asegura que «Apolo XIII» regresará de todas formas a la Tierra gracias a la maniobra que ha podido realizarse en estas últimas horas, la operación prevista para esta madrugada sigue siendo considerada como tan decisiva, que el

(Pasa a la página siguiente)

## DRAMA en el CIELO

La rutina de un viaje espacial se ha convertido de repente en drama. Tres hombres que dijeron «hasta luego» a la Tierra el sábado, intentarán esta madrugada, desde la otra cara de la Luna, regresar a la Tierra. Viajan encogidos en un estrecho módulo lunar construido para dos personas, porque una pedrada del espacio —un meteorito— averió la nave principal. El mundo entero siente ahora también que se le encoge el corazón por la suerte de estos tres hombres.

Luchar, y hasta morir, en la Tierra, tiene otro sentido. Otra defensa: es algo «natural» con lo que se enfrenta el hombre desde siempre. Cuando se traslada este forcejeo al cielo —al espacio, donde todo es impalpablemente frío y vacío—, la lucha de un solo hombre puede cortar la respiración a toda la humanidad. Como sucede ahora. Porque nada, absolutamente nada, podemos hacer por ellos sino aguardar en esperanza a que regresen.

Nace así una nueva forma de solidaridad humana, al mismo tiempo que mueren rivalidades, carreras espaciales, triunfos y derrotas. Que todo esto es «humano», quizá porque se realiza sobre la superficie de nuestra Tierra, sobre la que no están ahora esos tres hombres.

Contemplado desde arriba, dicen los astronautas, el mundo es pequeño, luminoso. Aquí abajo, el hombre sólo conoce una valoración para lo pequeño: aquello que posee; de ahí que se mueva agitado por el dinamismo de su ambición. (Lo anterior es válido también a nivel de políticos, de naciones, de bloques.)

Todo esto muere —o duerme larvado— cuando sucede, como ahora, que tres hombres luchan —y pueden morir— fuera de la Tierra.

El cielo —en el que Gagarin «no vio» a Dios— o, dicho en versión científica, el espacio exterior, ¿no ayuda así al hombre a reencontrar su verdadera altura? Luminosa y pequeña, como la Tierra.

ANTONIO CASTRO

(PYRESA)

## LOPEZ BRAVO REGRESO DE WASHINGTON

## PROGRESO PARA LA CONCLUSION DE UN ACUERDO DE COOPERACION

### En mayo vendrá a España el Secretario de Estado norteamericano

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

## S.O.S. de un barco inglés con 416 pasajeros ESTA ARDIENDO EN PLENO ATLANTICO

LONDRES, 15. (Efe).—Un S.O.S. recibido desde el barco británico de pasajeros «Akaroa» indica que éste tiene fuego a bordo, cuando se encuentra en medio del Atlántico, a 1.600 kilómetros al suroeste de las islas Azores.

El «Akaroa» desplaza 18.656 toneladas y transporta 416 pasajeros con una tripulación de 134 hombres, en viaje desde Sydney (Australia) a Londres.

El «Lloyds» de Londres ha informado que, aunque tienen algunas dudas respecto a la posición exacta del «Akaroa», ésta puede ser fijada en los 30 grados, 06 minutos de latitud norte y 45,15 longitud oeste, a unas mil millas de las islas Azores.

El fuego se ha declarado en la sala de máquinas y en el primer mensajero pidieron ayuda; el barco siniestrado no ha hablado de víctimas. El «Akaroa» pertenece a la «Shaw Savill and Albion Line» de Londres.

También ha sido informado el «Lloyds» de que un guardacostas norteamericano se dirige a toda máquina al lugar del siniestro, así como un avión de reconocimiento de la misma nacionalidad. El barco meteorológico «Echo» ha comunicado igualmente que va al encuentro del buque incendiado.

## Mientras el «Apolo XIII» se encuentra en peligro

Como si el destino quisiera dar una lección a los poderosos, lección sobre la necesidad modesta, he aquí que el «Apolo XIII» está en peligro, otra maravilla de la ciencia y la técnica. un submarino atómico soviético, parece que se ha hundido a cuatrocientas millas del Cabo Finisterre, en pleno Atlántico. El peligro y tal vez la tragedia —parece que ya confirmada en el caso del submarino ruso— recuerdan a los dos colosos universales que a todos nos hacen un poco iguales.

Una tripulación militar, la del submarino ruso, y una tripulación científica, la de la astronave americana, sobre otras tragedias guerreras que se están viviendo, vienen a advertirnos cómo el progreso y el poder tienen estas tremendas servidumbres, estos dolores, que debemos hacernos comprender la necesidad de no buscar, sobre lo que es fatal, las tragedias gratuitas que pueden ser evitadas con un poco de buena voluntad y un claro sentido de lo que se puede y no se puede hacer. Por lo pronto, en estas horas, con angustia y esperanzas, los dos pueblos que están fatigados a la historia de nuestro tiempo han encontrado una inesperada coincidencia en el dolor de esas vidas perdidas o amenazadas; por unas horas, multitudes soviéticas o norteamericanas, sobre tantos tópicos y frivolidades,

habrán encontrado esa coincidencia del dolor, sentido como hombres y no como soviéticos o norteamericanos. Aprendamos con buena intención esta lección que el destino nos da.

Aún se puede esperar que el hundimiento del submarino ruso, al que dos barcos intentaron remolcar, sea tragedia olvidada por el salvamento de todos o algunos de sus tripulantes; en tanto, por otra parte, cabe también la posibilidad de que la cápsula espacial logre regresar sin víctimas; pero sobre estos deseos, no perdamos la ocasión de mostrar una noble actitud de hombres que saben admirar y respetar a todos aquellos que son capaces de sacrificarse en el cumplimiento de deberes siempre peligrosos, cumpliendo los cuales se sirve a todos los hombres en sus intereses nacionales o en sus universales intereses científicos. Unamos hoy en sus destinos a estos hombres, americanos o rusos, cuya suerte deseamos sea la más favorable.

Habría que esperar unas horas para saber la suerte de los astronautas y habrá que esperar también que las informaciones soviéticas nos digan la dimensión de la tragedia, si la ha habido. Y en el entretanto, suspendámonos, por lo menos dialécticamente, la batalla que enfrenta a unos y a otros a lo largo del tiempo y del espacio.

CARLOS RIVAS

(PYRESA)

## SACERDOTE DETENIDO EN MADRID

### Por supuesta instigación a la revolución

MADRID, 15. (PYRESA.) El sacerdote don Francisco García Salve ha sido detenido por supuesta instigación a la revolución.

El padre García Salve dejó la Compañía de Jesús en 1969, a causa de las protestas que sus escritos suscitaban en algunos ambientes de la Compañía y fuera de ella.

Actualmente el padre García Salve vivía en una pequeña casa del barrio de Peñagrande, junto con otros dos sacerdotes y dos jóvenes. Trabajaba laboralmente en una empresa de construcción como peón.

En la Secretaría de Cámara del Arzobispado de Madrid han manifestado a PYRESA que el padre García Salve no estaba incardinado en la diócesis, desconociéndose a qué diócesis pertenecía canónicamente. El padre García Salve —informan— no tenía autorización para residir en Madrid como sacerdote, pero tampoco lo tenía prohibido.



# LAS ZANJAS, UNA OBRA DE ARTESANIA



De vez en cuando se hace necesaria una rectificación en el trazado de alguno de los muchos servicios que transcurren bajo tierra, o se amplía el diámetro de tuberías, se instalan nuevos servicios, entonces comienza el trabajo de apertura de zanjas a cargo de un grupo de personas, especialistas en la materia. Un auténtico trabajo de artesanía.

hasta... que se acaban las pilas. Luego las zanjas quedan allí, a la expectativa. No siempre claro está. Hay veces que rápidamente se colocan las piezas de ese enorme "puzzle" que son las redes subterráneas de agua, alcantarillado, teléfonos, gas o energía eléctrica, y entonces todo resulta más fácil. Porque no sé si sabrán ustedes que cubrir la zanja resulta facilísimo. Si es posible que lo hayan visto en alguna ocasión. Los mismos obreros de antes—alguno menos, quizá—, bien equipados con palas y reglamentos, arrojan al hoyo los escombros obtenidos, concienzudamente, una palada detrás de otra, como los remeros, como si el patrón indicase los movimientos, y cuando ya está todo bien lleno, otro obrero, también muy equipado, con un mazo, va apisonando el es-

combró y lo deja todo bastante aceptable.

La obra ha terminado. Solo falta cubrir con asfalto la céntrica; claro que eso es ya una cuestión aparte. Pasarán días, semanas, meses antes de que se cierre y en otros casos ni siquiera habrán sido bien cubiertas las zanjas, como ésta de la fotografía de Carvajal, en la calle de Juan de Austria, allá por el "4 de Marzo", el barrio de las calles sin asfaltar, el barrio de la basura junto al río el barrio de la Plaza de la División Azul, donde —por fin— han dado comienzo las obras de embellecimiento de la misma.

Aunque no lo crean, es una calle. Lo que ocurre es que estuvieron en ella los obreros, bien equipados de pico y pala y hasta, incluso, algunos con alguna taladradora de aire comprimido. Luego lo rellenaron a medias y así está, para quien guste verlo.—RICARDO

## DIPUTACIÓN

### Concurso para auxiliar la pavimentación de calles y plazas

Dentro del Plan de Cooperación para los años 1971-72, actualmente en trámite de audiencia, convocada en el "Boletín Oficial de la Provincia" de 30 de marzo último, esta Corporación abre concurso entre Ayuntamientos y agrupaciones de vecinos a través de aquellos para auxiliar la pavimentación de unos cincuenta kilómetros de vías urbanas con arreglo a las siguientes normas:

- 1.—Podrá solicitarse la pavimentación de calles o plazas de todos los núcleos habitados de la provincia (capital excluida) que careciendo de ella, o precisando de notable mejora, ya tengan realizadas la distribución de agua o saneamiento domiciliario o esté incluido en plan vigente de la Diputación Servicios Técnicos, o la soliciten simultáneamente al amparo del propio Plan de Cooperación.
- 2.—Deberá incluirse el compromiso formal de los vecinos para abonar el gasto íntegro de las aceñas y por el Ayuntamiento el 25 por 100, como mínimo, del presupuesto total de la obra, si bien se dará preferencia a quienes excedan estos mínimos.
- 3.—No se incluirá ni auxiliará ninguna pavimentación en tanto absolutamente todas las fachadas de la calle o plaza estén debidamente revocadas o blanqueadas, los solares cercados con decoro y los cordeles con oportuno desagüe al saneamiento o alcantarillado.
- 4.—Los vecinos interesados podrán sustituir o mejorar las obligaciones exigidas como mínimas a los Ayuntamientos.
- 5.—Las solicitudes, en todo caso a través de los Ayuntamientos,

## SOCIEDAD

### Petición de mano



Por don Telesforo Bayón y señora, y para su hijo Ricardo, ha sido pedida a los señores de Lanzadera la mano de su encantadora hija Toñi.

La boda se celebrará el día 9 de mayo, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen (Delicias). Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor.

# Audiencia PÚBLICA

## DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

### Incapacidad laboral transitoria

"Hombre, poco eres; nacés larva, vives larva; pero si trabajas, morirás mariposa."

(ANÓNIMO)

Cuando Gonzalo G. G. se encontraba realizando su trabajo habitual el día 15 de septiembre, excavando zanjas, se produjo un desprendimiento de tierras, causándole lesiones en fractura de urete, de clavícula y lesión craneal que le han incapacitado para seguir prestando sus servicios.

No habiendo comparecido a juicio los demandados, estando citados en forma, es claro que no han tratado de desvirtuar las alegaciones de Gonzalo en cuanto a la realidad de las lesiones que sufre, que por ello hay que considerar como ciertas las que indudablemente requieren asis-

tencia y le impiden para el trabajo, por lo que hay que calificarlas como incapacidad laboral transitoria derivada de accidente laboral.

Por la misma razón de incomprensión de los demandados y en virtud del principio de integridad en la cobertura del riesgo, es claro también que la aseguradora se ha subrogado en las obligaciones del patrono en cuanto al pago de la prestación del 75 por 100 del salario real disfrutado por el actor de 1.300 pesetas semanales.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 154 en relación con el 153 del Texto Articulado II de la Ley de Seguridad Social, contra esta sentencia no cabe recurso de suplicación.

FERNANDO APARICIO

## EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 20  
Primera convocatoria

1. Álvarez del Arroyo, Germán, A-2 y B; 2. Arribas Ortega, Florencio, A-2 y B; 3. Flórez Cisneros, Modesto, A-2 y B; 4. Juárez García, Mario, A-2 y B; 5. Mañilla García, Pedro, A-2 y B; 6. Valle Pereda, Miguel Luis, A-2 y B; 7. Alegre Quintanilla, Ana clemente Pascual, B; 8. Ayala Vaguero, Casimiro, B; 9. Benito Sanz Mariano, B; 10. Corona Rodríguez, Eusebio, B; 11. Ciudadrado Guerra, Antonio, B; 12. Diego Vaguero, Enrique de, B; 13. Duque Núñez Víctor, B; 14. Ferrero Adriado, Carlos, B; 15. García Corral Leandro, B; 16. García Ibáñez, Pilar, B; 17. García de la Viña, Víctor Manuel, B; 18. Garrido Clavero, Angel, B; 19. González Recio Santiago, B; 20. Guerra Hernández, Jesús, B; 21. Hernández Esteban, Antonio, B; 22. Herrero Cerro, Francisco Javier, B; 23. González Somoza, Agustín Sergio, B; 24. Lasa Pujana, María Inmaculada, B; 25. Lázaro Aranz, José Luis, B;
  26. López Muñoz, Silvino, B; 27. Martín Carrascal, José Antonio, B; 28. Martín García, Guillermo, B; 29. Martín García, José Luis, B; 30. Martínez Martínez, Ramón, B; 31. Matilla García, Teodoro, B; 32. Medrano Ruiz del Arbol, María Isabel, B; 33. Navarro Prieto, Cesáreo, B; 34. Navarro Prieto, José Luis, B; 35. Paz Collantes, Miguel, B; 36. Pérez García, Ciro, B; 37. Resina Carrascal, Manuel, B; 38. Robles Barreales, Fernando, B; 39. Rodríguez Pereda, Alejandro, B; 40. Saigado Martín, Pedro, B; 41. Velasco Martínez, María Lourdes, B; 42. Villalón Rabadán, José, B; 43. Villanueva Gallo, Jaime, B; 44. Martín Pérez, Miguel C; 45. García Alonso, Juan, C; 46. Alonso Acebes, Francisco Javier, C; 47. Aguado Abril, Benito, C; 48. Orois Rúa, Luis, C; 49. Pardo Carlión, Félix Julián, C; 50. Fol Freire, Luis, C; 51. Rodríguez Sanz, Antonio, BT.
- Caso de no aprobar, quedarán convocados para los días 27 de abril y 4 de mayo, en segunda y tercera convocatorias.

## SESION DEL AYUNTAMIENTO

### Se otorgaron doce licencias de obras

ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Conceder las siguientes licencias de obras: a don Raimundo Arribas, para construir locales y viviendas en calle Estación, c.v. a Labradores, previos señalamientos de línea y rasante; a doña María Luisa Vallejo, para id. en Sandoval, 3 y 5, con id.; a don José María López, para obras en local calle Gamazo, 17; a don Lorenzo Bastardo, para id. en Cerdanal Torquemada, 45; a don Aurelio Rojo, para id. en Góngora, 4; a don Joaquín Muñoz, para id. en Labradores, 9 y 11, con determinada condición; a don Amaro Huerta, para id. en Huelgas, 10, con id. y con imposición de sanción; a doña Milagros Torres, para id. en Plaza Circular, con imposición de sanción; a don Antonio Sanz, para id. en Plaza Pérez Galdós, con id.; a don José María Alonso, para id. en Asunción, 23, con id.; a doña Andrea Rojo, para id. en Embajadores, 19, con id.; a don Miguel Cebrián, para id. en Angustias, 43, con id.

Conceder al Rector del Colegio de los Ingleses licencia de habitar la ampliación de edificio en calle Don Sancho, 38.

Aprobar acta de recepción definitiva de sepulturas, así como devolver la finca constituida.

Estimar recurso de reposición de don Joaquín Ibáñez.

Autorizar traspaso de puestos de mercados.

Autorizar despacho de recetas de la Beneficencia Municipal en farmacia.

Denegar prórroga de contrato para explotación del bar del Poniente.

Abonar importe de reparaciones en vehículos de propiedad municipal.

Adquirir dos escaleras extensibles.

Reparar regulador automático de la Central Eléctrica Municipal.

## PRIMER SEMINARIO PARA PROFESORES DE FRANCES

Esta tarde da comienzo el Primer Seminario para profesores de francés, organizado por la Facultad de Filosofía y Letras, en colaboración con la Embajada de Francia. A las seis se proyectará el largometraje "Juliette ou la clef des songes", de M. Carné con Gerard Philippe. La entrada es libre y se celebrará en el Aula Triste del Palacio de Santa Cruz.

## CONSEJO DE TRABAJADORES

### ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Se advierte a los trabajadores beneficiarios de la Seguridad Social, que todos los que precisen de asistencia médico-quirúrgica y toxicológica en el Hospital Provincial deberán proveerse obligatoriamente de ingreso expedido por la Inspección Provincial de Servicios Sanitarios del Instituto Nacional de Previsión. De no ir provistos del citado volante no tendrán derecho a hospitalización por cuenta de la Seguridad Social.

## LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES!

### AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

#### OBRAS

En los "Boletines Oficiales" del Estado y de la Provincia de los días 10 y 11 de los corrientes, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de "pavimentación de la calle Arzobispo García Goldaraz", de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION: 1.527.906,94 pesetas.

FIANZA PROVISIONAL: 27.918,60 pesetas.

PRESENTACION DE PLEGOS: Hasta las trece horas del día 5 de mayo próximo.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado Tercero (Obras) de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 13 de abril de 1970.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.

## Instituto Nacional de Previsión

### Asistencia Social del Régimen General

La asistencia social que se dispensa por la Seguridad Social del Régimen General, es la prevista en el Orden del Ministerio de Trabajo de 21-4-1967 "Boletín Oficial del Estado" de 19-4-1967.

El artículo quinto determina que podrá otorgar el Instituto Nacional de Previsión y los "Y" de las Mutualidades Laborales.

Para evitar que por desorientación se soliciten como asistencias sociales prestaciones no comprendidas en tal asistencia o en régimen a que no corresponden, se pone en conocimiento al tipo de personas que el Instituto Nacional de Previsión solamente puede abonar auxilios económicos en los siguientes casos:

Por pérdida de salarios como consecuencia de la rotura de aparatos de prótesis.

En situación de paro forzoso sin tener derecho a prestaciones de desempleo.

Después de haber agotado los plazos reglamentarios de duración de las prestaciones de in-

capacidad laboral transitoria y de invalidez profesional, sin tener derecho a otras de carácter económico.

Las ayudas o auxilios económicos no comprendidos en esos supuestos y en los casos de enfermos mentales que hayan de ser internados en un centro hospitalario para su tratamiento, podrán dispensarse por las Mutualidades Laborales.

La asistencia sanitaria que también puede facilitar el Instituto Nacional de Previsión es:

La de carácter excepcional que regulara tratamientos o intervenciones especiales de un determinado facultativo.

El médico-farmacéutico de carácter general cuando se precise después de haber agotado los plazos reglamentarios establecidos para incapacidad laboral transitoria e invalidez provisional o hallándose en paro forzoso sin tener derecho al subsidio de desempleo.

La asistencia sanitaria especial en los demás casos en que se precise la asistencia en términos que excedan de los reglamentariamente establecidos, tales como prótesis dentales, prótesis auditivas, aparatos de fonología, gafas, tratamientos a población, de ortodoncia, etc.

Podrán solicitar esta asistencia las personas que se encuentren en estados o situaciones de necesidad, previa demostración de que carecen de los recursos indispensables para hacer frente a tales estados o situaciones.

Las solicitudes deberán formularse en modelo P-8 y estar fundamentadas:

- 1.—Para los incluidos en el campo de aplicación del Régimen General, en hechos que los afecten directamente a ellos o a sus familiares.
  - 2.—Para los que hayan perdido la condición de trabajadores o hayan pasado a ser pensionistas, tan sólo en hechos que los afecten directamente.
  - 3.—Para los familiares o asimilados de las personas comprendidas en los dos grupos anteriores, por hechos que les afecten directamente y sólo en caso de fallecimiento de los asegurados o pensionistas.
- Las instancias pueden remitirse por correo, acompañadas de la declaración de ingresos, utilizando los impresos establecidos al efecto, y los demás documentos que acrediten la necesidad alegada.

## SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

### Campaña para el fomento del cultivo de maíz

Como continuación del Plan Cuatrienal iniciado en 1968 para estimular el cultivo de maíces y sorcos tanto para grano como para forraje, esta Jefatura recuadra a los agricultores interesados que hasta el 30 de junio pueden solicitar la concesión de semillas subvencionadas en el 50 por 100 de su importe y opcionalmente, a préstamo (4 por 100 anual), el otro 50 por 100, con vencimiento obligatorio antes del 1-7-71.

Asimismo puede solicitarse el abono mineral necesario, que goza de una subvención del 20 por 100.

Cuanto a los detalles complementarios —clase, dosis, precios, garantías, solicitudes, tramitación, etc.—, puedan ser de interés, deben solicitarse de esta Jefatura o comprarse en las circulares remitidas a las Hermandades y Agencias de Extensión Agraria.

## CONSEJO DE TRABAJADORES

### ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Se advierte a los trabajadores beneficiarios de la Seguridad Social, que todos los que precisen de asistencia médico-quirúrgica y toxicológica en el Hospital Provincial deberán proveerse obligatoriamente de ingreso expedido por la Inspección Provincial de Servicios Sanitarios del Instituto Nacional de Previsión. De no ir provistos del citado volante no tendrán derecho a hospitalización por cuenta de la Seguridad Social.

## LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES!

### AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

#### OBRAS

En los "Boletines Oficiales" del Estado y de la Provincia de los días 10 y 11 de los corrientes, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de "pavimentación de la calle Arzobispo García Goldaraz", de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION: 1.527.906,94 pesetas.

FIANZA PROVISIONAL: 27.918,60 pesetas.

PRESENTACION DE PLEGOS: Hasta las trece horas del día 5 de mayo próximo.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado Tercero (Obras) de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 13 de abril de 1970.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.

## CRONICA DE MADRID

### QUEJAS DE LOS SERENOS

#### Nueva comedia de Enrique Bariego

#### El Circo, sin circo

MADRID. — (Crónica de PY-RESA, por José Luis Fernández-Rúa).—Los serenos se quejan. Los serenos no están conformes con su situación. No tienen sueldos, no gozan de las ventajas del Seguro Social, no disfrutan de vacaciones... Se llegó a decir, no hace mucho tiempo, que se iba a abordar el problema de estos vigilantes nocturnos y que incluso se les había diseñado un uniforme. El sereno, con su chuzo, es un personaje inconfundible en la noche española. En otros países no existe este vigilante nocturno. Aún en algunos pueblos conserva su enorme capanga y también sigue saliendo a las horas.

Aquí, ¡sír, ese aire pintoresco—como en otras muchas ciudades y pueblos—, sigue siendo un hombre eficaz, que colabora con la autoridad.

En Madrid, una gran parte de los serenos son asturianos. A los serenos dedicó un largo ensayo Ramón Gómez de la Serna, cuyo personaje—entre otras cosas— conoce el secreto de la vida aunque sólo la presencia del revés, y por su lado oscuro.

Lo que hace falta saber ahora es si este tradicional vigilante nocturno debe subsistir, si es necesaria su presencia, o si debe desaparecer como tal, considerada su labor como anticrónica.

#### INVITACION A REIR

Comedia para reír. La ha escrito Bariego, y será estrenada próximamente. Lleva el título de "Fortunato y Jacinto".

Los dos principales papeles

serán encomendados a Tip y Coll, populares cómicos que han extendido su fama con sus actuaciones ante las cámaras de Televisión.

#### GENEROSIDAD DE ANDRES SEGOVIA

Nuestro gran guitarrista, de fama internacional, Andrés Segovia, con la permanente juventud de sus dedos, ha producido un efecto mágico en el joven auditorio que acudió al Real, en uno de los conciertos que la Comisaría de la Música y la Universidad de Madrid han organizado con motivo de celebrarse el Año Internacional de la Educación.

Para muchos ha sido un maravilloso descubrimiento. Dos conciertos ha ofrecido Andrés Segovia para este público joven, entendido y deseoso de conocer.

Por cierto que los honorarios de ambos conciertos los ha cedido al Colegio de Niños Subnormales "Virgen de Linares", de Linares, y a la Sociedad Artístico-Musical de Socorros Mutuos, de Madrid.

#### ESPACIOS VERDES

Desde el punto de vista estadístico, Madrid tiene un porcentaje de espacios verdes que no tienen otras grandes capitales. Nuestra capital cuenta con once metros cuadrados de espacios verdes por habitante, mientras Londres y Nueva York sólo cuentan con nueve; Roma, con ocho y medio; y Moscú, con ocho.

"Pero el problema de Madrid, como el de otras muchas ciu-

dades españolas—apunta "Nuevo Diario"—, consiste en la deficiente distribución de esas zonas verdes por encontrarse concentradas en un gran parque, en un extremo de la ciudad, mientras muchos barrios apenas cuentan con unos espacios abiertos al sol, al aire y la vegetación, elementos cada día más imprescindibles en las grandes ciudades."

#### EL CIRCO SIN CIRCO

La compañía del Circo Price dijo su adiós a Madrid con el número "bomba" de "Pinito del Oro", que fue reiterada e insistentemente aplaudida por el público que llenaba el coliseo. Sin embargo, ahí el coliseo no cierra sus puertas. El próximo día 17 se presentará un espectáculo de variedades, que actuará hasta mediados de mayo, poco más o menos. Y después, el cierre definitivo.

En la actualidad, el Circo Price es propiedad de una empresa inmobiliaria. Pronto comenzará el derribo del viejo edificio y la construcción de un gran edificio en su solar.

#### PUNTO Y APARTE

"Al pie de las letras" es el título provisional de una comedia que ha escrito Alonso Milán para una compañía formada por Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur.

Un ciclo de teatro sobre "Brecht" y las nuevas tendencias ha organizado el Instituto Alemán de la Escuela Superior de Arte Dramático.

inter. Ho  
70 170  
8 235  
24 220  
17 415  
20 211  
24 884  
90 156  
50 400  
96 97  
74 177  
90 286  
40 240  
01 240  
74 272  
86 286  
20 286  
95 396  
87 87  
95 510  
25 315  
17 120  
00 701  
20 120  
54 90  
53 150  
35 320  
60 150  
53 150  
50 286  
70 260  
30 230  
37 292

EL SANTO DEL DIA

SANTAS BASILISA Y ANASTASIA, MARTIRES († 56)

Las ilustres y venerables matronas romanas Santa Basilisa y Santa Anastasia habian recibido la luz de la fe por mano de los gloriosos principes San Pedro y San Pablo...



quienes recogieron sus sagrados despojos despues de los martirios. Mas como por este oficio de piedad fueren acusadas de delante del impio y cruel Nerón, este primer perseguidor mandó que las prendiesen y presentasen a su tribunal, cargadas de cadenas...

SANTORAL DE HOY

Santos Basilisa, Flavia, Domitila, Marón, Eutoquetes, Victorino, Máximo, Olimpíades, Anastasia, Eutiquio, Crescente, Teodoro y Pausilipo, mártires.

Misa: De Feria.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Toribio de Liébana, Fructuoso, Paterno, obispos; Engracia, virgen; Lamberto, Calixto, Cayo, Cremenicio, Carisio, Lupercio, Julio, Evencio, Apodemia, Optato y compañeros.

Misa: De Feria.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miercoles, día 15 de abril de 1970. Van transcurridos 104 días del presente año y faltan 261 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 5 horas y 37 minutos y se pondrá a las 6 horas y 53 minutos...

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervencion quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano...

CADA DIA SUREFRAN

"Más vale ser amo de cabaña que mozo de campaña." Quiere decir que es preferible ser humilde, pero independiente, antes que poderoso y subordinado.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: Catorce aciertos. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Lluvia de estrellas...

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: "Matilde, Perico y Periquín". 20.15: La discoteca. 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional...

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY

ESPECIAL

5.30: Toros. Retransmisión en directo desde Sevilla de la octava corrida de Feria, con los diestros Diego Puerta, "El Cordobés" y José Luis Parada.

TARDE

7.32: Teletel. 8.00: "Apolo XIII". 8.30: Este planeta.

NOCHE

8.55: Esta noche... 9.00: Novela: "La gitanilla", de Miguel de Cervantes. 9.30: Telediarlo. 10.00: Programa de actualidad. 10.30: Aventura. 11.00: "Ironside". 12.00: Veinticuatro horas. 00.15: Los miércoles de Pablo VI.

PARA MAÑANA

MATINAL

9.45: Carta de ajuste. 10.00: Televisión Escolar. 11.00: Cierre. SOBREMESA 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Panorama de actualidad. 3.00: Noticias a las tres. 3.30: Avances. 3.55: "Bonanza". 4.35: Nivel de vida. 5.05: Hablemos de España.

ESPECIAL

5.25: Avances. 5.30: Toros. Retransmisión en directo desde Sevilla de la novena corrida de la Feria de Abril, con los diestros "Paquirri", Miguel Márquez y Rafael Torres.

TARDE

7.30: Antena Infantil. 8.30: Misterios al descubierto.

NOCHE

8.55: Esta noche... 9.00: Novela: "La gitanilla", de Miguel de Cervantes. 9.30: Telediarlo. 9.55: Avances. 10.00: España siglo XX. 10.30: Estudio 1: "El mejor mozo de España", de Alfonso Paso. 12.00: Veinticuatro horas. 00.15: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde.

San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. El viernes se traslada a los actos vespertinos. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial de especial aplicación.

El Viernes, Vía Crucis penitencial por la paz.

El sábado, sabatina a la Santísima Virgen, por los enfermos y agonizantes.

El domingo, misas a las nueve y, de Cofradía, a las doce. Por la tarde, acto de reparación universal, con exposición de S. D. M.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS

Hasta el día 30 inclusive se halla abierto el plazo para matricularse en esta Escuela como alumno libre para los estudios del plan moderno.

En el tablón de anuncios del centro se detallan las condiciones y requisitos.

ALAEJOS

Cesa el secretario de este Ayuntamiento

(De nuestro corresponsal, M. Mangas García.)

Por imperativos de carácter profesional, y tras de brillantes oposiciones logradas, nuestro secretario del Ayuntamiento, don Jacinto Casas, se ve obligado a ausentarse de Alaejos.

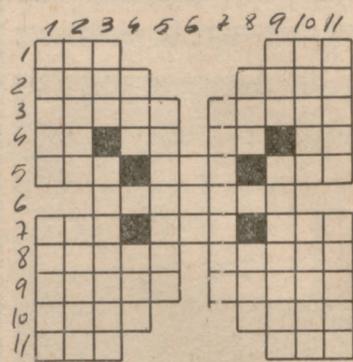
No es mucho el tiempo que don Jacinto ha estado entre nosotros, pero sí ha sido muy fecunda su gestión al frente de la Administración Local; de ello dan elocuente prueba las obras acometidas últimamente en la Villa, nacidas bajo el patrocinio exclusivo de la Corporación Municipal: ultimar un eficientísimo abastecimiento de aguas a la localidad, adquisición y magnífica reconstrucción del Teatro Municipal y solares anexos, pavimentación de calles, que como consecuencia de la instalación de abastecimiento de aguas y saneamiento quedaron—y algunas, por desgracia, todavía quedarán—casi intransitables, y, por último,

la construcción del edificio del Colegio Libre Adoptado "Nuestra Señora de la Casita". Todo ello por importe de más de once millones de pesetas.

Pero esta labor realizada no tendría mérito alguno si las arcas municipales estuvieran repletas de fondos que se atender a los cuantiosos gastos que estas obras suponen. El mayor mérito está en que este Ayuntamiento es económicamente débil: su presupuesto ordinario de gastos apenas si se puede atender con los ingresos normales de recaudación, y las pequeñas pero no despreciables aportaciones de los bienes propios del municipio. Por eso se ha tenido que recurrir a expedientes, solicitudes, visitas, que el Secretario codo a codo con el Alcalde, han enfocado extraordinariamente bien, teniendo como resultado feliz el logro de tantas obras realizadas. Por ello, y en prueba de noble gratitud, el pasado día 7 se organizó, en un céntrico restaurante de la capital, una cena-homenaje a don Jacinto Casas, a la que asistieron el jefe Provincial de Administración Local, el Alcalde de Alaejos y funcionarios locales. Al final de la misma, con la naturalidad y buena ecogida que tienen las cosas improvisadas, a los impulsos de un sentimiento noble, hizo la oferta del homenaje el señor Alcalde, en breves pero sentidas palabras. Seguidamente intervino el jefe Provincial de Administración Local, indicando que nada como él para apreciar la capacidad de acción, competencia profesional y sentido práctico de la persona homenajeada. Por último, don Jacinto, muy emocionado, agradeció cuantas atenciones estaban teniendo con él y lamentando que por imperativos de fuerza mayor tuviera que ausentarse de Alaejos.

Desearnos a don Jacinto siga cosechando copiosos triunfos en su nuevo destino de Extremadura.

TIEMPO

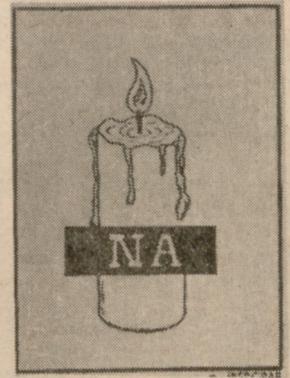


HORIZONTALES.—1: Fonéticamente, habitación de la casa. Rio catalán. 2: Osario. Porción del traje que arrastra. 3: Al revés, familiarmente, golpe dado en la cabeza. Manejar el remo para llevar la nave por el agua. 4: Contracción. Precedida de una base y un ácido. Pronombre. Artículo. 6: Relativa a la Arabia. 7: Al revés, título de nobleza. Arverbio. Extensión de agua. 8: Copio los ademanes de otra persona. Capital española. 9: Existidos. Al revés, vellos de ciertos animales. 10: Al revés, abona. Figurado, vivo en la opulencia. 11: Hermana. Señal de socorro.

VERTICALES.—1: Nombre de varón. Demostraciones de alegría. 2: Atrevola. Compañero. 3:

PERDIDO

JEROGLIFICO



¿DONDE ESTA TU PUEBLO?

Al revés, aféresis de palo. Apedrear. 4: Igualdad. Veto. 5: Principios. 6: Letras de loba. 7: Marías untuosas inflamables que se obtienen de ciertas plantas. 8: Nombre de consonantes. M. chan. 9: Nombre de varón americano. Hustraciones. 10: Figuradamente, congelado. Que tiene alas. 11: Escasos. Raidos.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

SERRADA Conferencias agricolas

(De nuestro corresponsal, Sixto Capellán.)

El pasado sábado dio una conferencia sobre temas agrícolas el padre don Martín Brugarola, director de la sección doctrinal de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos. El conferenciante versó sobre temas y problemas del campo, dando orientaciones a los concurrentes sobre los problemas que afectan al campo y manera de solucionarlos, aportando infinidad de datos, como son Ordenación Rural, Concentración Parcelaria, agrupaciones sindicales, Servicio de Extensión Agraria y otros muchos organismos que prestan su máximo apoyo a la agricultura.

También señaló que no había llegado la paridad del campo con la industria y que ésta llegaría con la máxima producción y la revalorización de nuestros productos.

Al finalizar, el conferenciante fue felicitado efusivamente por la numerosa concurrencia.

VIAJEROS Procedente de Lyon (Francia) ha llegado después de doce años de apostolado en la vecina nación, a este su pueblo natal la hermana sor Juana Velasco Muñoz, con el fin de pasar unos días con su madre y hermanos.

Desde estas líneas le damos la bienvenida, a la vez que le deseamos una grata estancia entre nosotros.

Han salido para San Fernando (Cádiz) doña Gervasia de Iscar de Román y su hija Trinita, a quienes también deseamos un feliz regreso.

VILLAFRECHÓS

«Voto de Villa» en honor de San Isidoro

(De nuestro corresponsal.)

El día 9, declarado fiesta dentro de este término municipal, el pueblo de Villafrechós ha celebrado el «Voto de Villa» en honor de San Isidoro, arzobispo de Sevilla, fiesta que, desde tiempo inmemorial, viene celebrando todos los años en honor del Santo por los beneficios que concedió a este vecindario y al de Pozuelo de la Orden.

Empezaron los actos con una misa cantada por el coro de la parroquia en la ermita de la Patrona, Santísima Virgen de Cabo, donde se venera el Santo, que fue oficiada por don Ulpiano Martínez y presidida por las autoridades y jerarquías locales. La homilía estuvo a cargo del señor coadjutor de la parroquia del barrio de Girón, de Valladolid, don Juvenio Pardo, que elocuentemente cantó las glorias de San Isidoro y los beneficios concedidos a este vecindario y al de Pozuelo de la Orden, en cuya ermita de la Patrona Santa Ana se ofició una misa, presidida por una comisión de concejales de esta localidad, donde se trasladaron con tal motivo y cuyos gastos, tanto los de este pueblo como los de Pozuelo, corren o sufraga el Ayuntamiento de Villafrechós.

Terminados los cultos religiosos se organizó una procesión por la era de la ermita de la Patrona, presidida por la imagen de San Isidoro y penetrando en ella, entre vitores y cánticos religiosos, se cantó, por los numerosos fieles asistentes, la Salve Popular a la Patrona.

BODAS DE ORO DE DOS RELIGIOSAS CLARISAS

El día 10, y en la iglesia conventual del Real Monasterio de Santa Clara, se celebraron las bodas de oro de las religiosas sor Mercedes Cuesta Llanera y sor Concepción de San Luis Serrano Cuñado. En este acto renovaron sus votos de

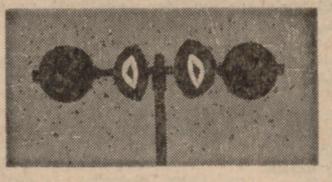
pobreza, obediencia y humildad, y una vez cantadas las preces, el sacerdote, don Ulpiano Martínez, dirigió una plática a las religiosas y a los numerosos fieles asistentes. A continuación se ofició una solemne misa comunitaria por los señores sacerdotes de Villafrechós, Santa Eufemia de Arroyo, Cabrerros del Monte, Morales de Campos, Villanueva de Campos, coadjutor de la parroquia del Barrio de Girón, de Valladolid, don Juvenio Pardo, y un Padre Franciscano del convento de Castroverde de Campos. Actuaron como padrinos en la ceremonia, por parte de la madre abadesa, doña Venancia Prieto y don Manuel Alonso, hermana y sobrino, y por parte de la Madre Vicaria, sus hermanas doña Zósima y don Teófilo Serrano. Durante la misa, las religiosas del convento comulgaron con las especies de pan y vino y los fieles con la Sagrada Forma. Los numerosos parientes e invitados de las religiosas fueron obsequiados con un suculento almuerzo.

FALLECIMIENTO

El día 10, a las cinco y media, y en el preciso momento de comenzar los actos religiosos de las bodas de oro de las religiosas clarisas del Real Monasterio de Santa Clara, falleció repentinamente sor Socorro/Felipa Herrero López, religiosa de dicho convento, a los cuarenta y cinco años de edad, confortada con los Sacramentos.

El día 11, a las cinco, se efectuó el funeral de «corpore insepulto» y conducción del cadáver al Cementerio.

Tanto las religiosas como su padre, don Francisco Herrero y sus hermanos Mauricio (secretario del Ayuntamiento de Muril), María Antonia y Paquito, y sus hermanos políticos y demás familiares, reciben nuestro más sentido pésame.



Bueno y más temperatura

INFORMACION TECNICA Bajas: de 938 milibares en 48° Norte, 39° Oeste; de 935 milibares en 62° Norte, 23° Oeste, y otra de 1.012 milibares en 41° N.orte, 20° Este. Alta: de 1.032 milibares en 45° N.orte, 04° Oeste. Hay neblinas en el Cantábrico oriental y en el Ebro. Despejado en el resto de la Península. En altura tenemos una dorsal sobre la Península y flujo del Noroeste, moderado, a todos los niveles.

SITUACION GENERAL

Ayer el tiempo fue bueno en todo el país. Los vientos soplaron flojos o estuvieron encalmados. Las temperaturas diurnas se aproximaron a los 20 grados en Galicia y Cantábrico y fueron superiores en las demás regiones. La máxima fue de 28 grados en Sevilla, Córdoba y Huelva. Durante la pasada noche se han registrado nieblas o neblinas en Galicia, Cantábrico oriental y en puntos aislados del Duero, el Ebro, litoral catalán y Baleares. La temperatura mínima ha dado en Vitoria con cero grados. En cambio, en Cáceres y Huelva ha sido de 15 grados y en Melilla han registrado 10. En Baleares han oscilado entre 9 y 13 grados, y en ambas capitales canarias han tenido 14.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas (ras de 7 a horas). Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Continuará el buen tiempo en toda España y el ascenso de las temperaturas diurnas. Sólo son de esperar neblinas matutinas en las zonas costeras, que se disiparán rápidamente. Habrá cielo nublado en Baleares y Canarias ocasionalmente en puntos del tercio norte de la Península.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

LA MUTUALIDAD NACIONAL

de Empleados del Hogar amplia sus prestaciones. La sección, además, se extiende a todos los familiares beneficiarios del empleo del hogar.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other publication details.

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5 y 10,45  
Carcajadas constantes  
— con —  
JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
y GRACITA MORALES en  
**Dale color al difunto**  
Technicolor  
(Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
El gran impacto del año!  
**La batalla del Alamein**  
70 mm. - Color  
por Frederick Stafford  
e Ira Furstenberg  
(Mayores de 14 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY desde las 4,30  
¡¡Ultimo dia!!  
**¿QUIEN SOY YO?**  
Color, por Arturo Fernández  
y Teresa Gimpera, y  
**ESTADO DE ALARMA**  
por Richard Widmark  
y Sidney Poitier  
(Mayores de 14 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
**MAS PELIGROSAS  
TODAVIA**  
Color, por Deliah Lavi y  
Beba Loncar, y  
**LADY L**  
Scope-Color, por Sofia Loren  
y Paul Newman  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
(Sala especial)  
HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY  
¡¡Ultimo dia!!  
Un film de grandes premios  
internacionales  
**LA VEDA DEL ZORRO**  
de Peter Schamoni  
con Helmut Fombacher  
y Andrea Jonasson  
V. O. substituida  
(Mayores de 18 años)

**PROXIMOS ESTRENOS**

ESTA ES LA GRAN  
PELICULA DEL AÑO  
**SERAFINO**  
— DE —  
**PIETRO GERMI**  
GRAN PREMIO FESTIVAL  
DE MOSCU 1969

Ya se acerca, con nuevas  
canciones y rodeado de bellas  
mujeres, ¡¡el famosísimo!!  
**PERET**  
— en —  
**El mesón  
del gitano**  
¡¡Explosiva en diversión!!  
¡¡Alegre por sus canciones!!

El cine americano nos ofrece  
una auténtica obra maestra  
de Arte y Ensayo, que trans-  
mite emoción y energía.  
**EL CUENTO  
DEL GALLO**  
Technicolor de John Derek  
con Don Murray  
y Linda Evans  
**MANANA, ESTRENO  
LA FUENTE**  
(SALA ESPECIAL)

**GUIDE SU SONRISA...**  
**LA BOCA ES EL ESPEJO  
DEL CUERPO**

**ZORRILLA**  
CINE  
de  
**ARTE  
ENSAYO**

**SEMANA INTERNACIONAL DE CINE  
RELIGIOSO Y DE VALORES HUMANOS**  
**«EL BOSQUE DE ANCINES»,  
FILM DE PEDRO OLEA,  
REPRESENTARA A ESPAÑA**

Se confirma la proyección, en la  
clausura, de «Fellini-Satyricon»

Por fin ha sido decidida la peli-  
cula que representará a España en  
la Semana Internacional de Cine  
Religioso y de Valores Humanos  
que comenzará el domingo en nues-

tra ciudad. Se trata del film de Pe-  
dro Olea «El bosque de Ancines».  
Igualmente se anuncia que, por  
fin, la película «Fellini-Satyricon»  
será la que cierre el Certamen.

**CALDERON**

A las 5, 7,45 y 10,45  
La inmortal obra de Benito  
Pérez Galdós

**FORTUNATA  
Y JACINTA**

(HISTORIA DE DOS  
CASADAS)  
En TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
Emma Penella y Máximo  
Valverde  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡La voluntad germana con-  
tra el ingenio y picaresca  
latinos!

**El secreto de  
Santa Vittoria**

Panavisión - Technicolor  
Anthony Quinn, Virna Lisi  
y Anna Magnani  
(Mayores de 18 años)

**AVENIDA**

A las 5, 7,45 y 10,45  
ULTIMAS PROYECCIONES  
¡Allí también imperaba el  
ojo por ojo y diente por  
diente!!

**Arenas del Kalahari**

Panavisión - Technicolor  
por Stanley Baker, Stuart  
Whitman y Susannah York  
(Mayores de 18 años)

**CAPITOL**

Desde las 4,30 continúa

**AL ESTE  
DE JAVA**

Technicolor  
con Maximilian Schell  
y Diana Baker  
— Y —

**Un novio para  
dos hermanas**

Eastmancolor  
con PILI y MILI  
(Toleradas menores)

**LOS CIEN  
RIFLES**

A las 5, 7,45 y 10,45  
Color de Luxe  
por JIM BROWN  
y RAQUEL WELCH  
(Mayores de 18 años)

**El novio de mamá**

Color, por Doris Day, y

**El último mohicano  
(TOLERADAS)**

Desde las 4,30

**Mil millones en un billar**

Color, por Jean Seberg  
y Elsa Martinelli, y

**Persecución a un espía**

Color, por Ray Danton  
y Pascale Petit  
(Mayores de 18 años)

**ROMA, CIUDAD ABIERTA**

(ROMA, CITTA APERTA)  
Versión íntegra italiana, con  
ANA MAGNANI - ALDO FABRIZI  
Nunca el cine ha expresado con  
tanto verismo el mecanismo de una  
represión contra quienes luchan por  
su libertad  
(Rigurosamente mayores 18 años)

**La Compañía «Corral  
de Comedias»,  
en Madrid**

Presentará  
«Los acreedores»,  
de Strindberg

El sábado y el domingo, en fun-  
ciones de tarde y noche, «Corral  
de Comedias», de Valladolid, va a  
presentar en Madrid «Los acrede-  
res», de Strindberg. Este espectácu-  
lo, como se recordará, fue presen-  
tado con éxito en el Teatro Valla-  
dolid dentro de la temporada pa-  
sada, y la interpretación de uno  
de sus personajes consiguió para la  
Compañía la Medalla de Plata al  
mejor actor no profesional de la  
temporada 1968-69.

Ahora, y en una nueva versión  
la obra va a iniciar una cadena de  
representaciones en Madrid y fren-  
te a un público en su mayoría uni-  
versitario. Más tarde, el 16 de ma-  
yo, el Teatro Valladolid volverá a  
ofrecerla a sus espectadores, den-  
tro de una programación en la que  
serán incluidas la reposición de «El  
Esclavo», de Leroy Jones, y el es-  
treno de «Raíces», de Arnold We-  
ker.

TEATRO VALLADOLID.—Sesiones a  
las 7,45 de la tarde, 225 pesetas  
abono.  
El despacho de los mismos se  
efectúa en la Oficina de Turismo  
(Plaza de Zorrilla, 3), de seis a  
ocho de la tarde para el Cine Aven-  
ida.

Cuando haya de desplazarse a  
Correos para utilizar cual  
quier servicio postal, hágalo  
antes de las once de la ma-  
ñana y se evitará aglomera-  
ciones y molestias

**Notas musicales**

**La Orquesta de Praga,  
en Calderón**

Continúan recibiendo pedidos  
de localidades para asistir  
al próximo y gran acontecimen-  
to musical, patrocinado por el  
Gobernador Civil, en favor de  
la Asociación Española de Lu-  
cha contra la Poliomielitis.

El grandioso acto, en el que  
intervendrá la Orquesta Sinfó-  
nica de Radiodifusión de Praga,  
en concierto de gala, tendrá lugar  
el día 22, en el Teatro Calde-  
rón, a las diez y media de la  
noche.

El programa estará constitui-  
do por la obra de «La novia  
vendida», de Smetana; la «Sin-  
fonia Incompleta», de Schubert,  
y la sinfonia de Dvorak «Del  
Nuevo Mundo».

Las localidades pueden reco-  
gerse en taquilla y en Ferrari,  
teléfonos 226065 y 223234.

CONCIERTO DE ORGANOS  
EN LOS PP. FRANCISCANOS

El próximo sábado, día 18, se  
celebrará un gran concierto de  
órgano, a las ocho y media de  
la tarde, en la iglesia de los Pa-  
dres Franciscanos del Paseo de  
Zorrilla.

Estará a cargo del organista  
don Adelberto M. Golaesa, quien  
interpretará un variado progra-  
ma de alto interés artístico. La  
presentación correrá a cargo del  
P. Vicente Andoño.

El público podrá retirar las  
invitaciones en la portería del  
convento, a las horas de oficina.

**Seminario sobre modelaje de  
hostelería en el I. N. C. A.**

Más que turística, Valladolid vive una fase  
de promoción industrial, dice don Antonio Fosalba



Un seminario sobre modelaje de  
hostelería, sus aplicaciones admini-  
strativas y aspectos jurídicos y  
contables, se está celebrando estos  
días en el Instituto Castellano de  
Nuevas Profesiones (I.N.C.A.). El  
seminario está patrocinado por la  
firma Graficas Oro de Barcelona,  
y participan en el mismo, como  
conferenciantes don Antonio Fo-  
salba, director gerente de esta em-  
presa, y don José Luis Colino y  
don José Manuel Silverio, exper-  
tos todos en la materia a desa-  
rrollar.

Don Antonio Fosalba nos dice  
que este seminario permitirá co-  
laborar en la formación del estu-  
diante de Turismo, y no sólo del  
estudiante, sino de aquellos em-  
presarios del ramo de hostelería,  
para quienes el modelaje de im-  
presos administrativos no puede  
resultar desconocido, si quieren  
llevar a cabo una labor eficaz.

—¿Tanta importancia tiene el  
modelaje a que se refiere este se-  
minario en la vida de un hotel?

—«Como ve usted Valladolid en  
cuanto a empresas hoteleras?  
—Lo veía sólo regular; Valladolid  
andaba con cierto retraso en re-  
lación con otras provincias, pero  
ahora he podido comprobar que  
ha ganado mucho del terreno per-  
dido.

—¿Cuenta la hostelería española  
con personal capacitado en la ac-  
tualidad?  
—Hay que reconocer que el tu-  
rismo nos ha desbordado un poco  
y han nacido muchos hoteles sin  
contacto con las personas que ha-  
brian de ponerle en marcha y  
mantener su funcionamiento. En  
este aspecto, en los hoteles se  
aprecia un desfase entre las ins-  
talaciones, que están a la altura  
de las mejores, y el personal que  
las atiende. Hay excepciones, des-  
de luego, pero hablamos en tér-  
minos generales.

**Fasa-Renault presentó el «R-12»**



Ayer, en el circuito del Jarama,  
se efectuó la presentación a la  
Prensa de Madrid y Valladolid  
del nuevo modelo de Fasa-Renault,  
el «R-12» un vehículo que  
inicia la expansión de esta in-  
dustria hacia los modelos de más  
de 1.100 c. c. de cilindrada.

El «R-12» lleva un motor de  
1289 c. c., situado en la parte  
delantera y con tracción a las  
ruedas delanteras, igualmente.  
Su precio, franco fábrica, es de  
126.900 pesetas.

Los informadores tuvimos la  
oportunidad de comprobar so-  
bre el circuito, las característi-  
cas de este nuevo modelo, den-  
tro de las limitaciones propias  
de una pista de competición,  
donde cuenta más la habilidad  
que la velocidad.

Posteriormente, en uno de los  
salones del chalet social del  
R. A. C. E., se celebró una reu-  
nión que presidió el Presidente  
del Consejo de Administración

de Fasa-Renault el Presidente de  
la Regie-Renault y altos cargos  
de la empresa, donde se dio a  
conocer la marcha de ambas fir-  
mas y sus proyectos expansio-  
nistas, que se inician con la  
puesta en marcha de unas cade-  
nas de montaje de carter de mo-  
tores y de cajas de cambios, en  
Valladolid para su exportación  
a Francia.

Posteriormente se celebró un  
intercambio de preguntas y res-  
puestas.

De este modelo y de diversas  
noticias en torno a Fasa Renault,  
interesantes para los aficionados

**TEATRO VALLADOLID**

**RECITAL DE MARIA MARQUEZ**

El viernes, en sesión única a las  
ocho menos cuarto de la tarde,  
en el Teatro Valladolid, tendrá lu-  
gar un extraordinario recital de  
arte flamenco a cargo de María  
Marquez, máximo exponente del  
baile español en la actualidad, que  
por su depurado arte, puesto de  
manifiesto a lo largo de sus bri-  
llantes actuaciones en los teatros  
de las principales capitales espa-  
ñolas y extranjeras, ha merecido  
ser seleccionada para participar  
en los próximos Festivales de Es-  
paña.

Este recital irá precedido de una  
conferencia a cargo de Vicente Es-  
cudero, el gran bailarín vallisoletano,  
quien ha dicho: «María Már-  
quez es la mejor «bailaora» de to-  
dos los tiempos. Antes de tomar  
la responsabilidad que encierran  
estas palabras he hecho un aná-  
lisis artístico y técnico muy minu-  
cioso sobre los bailes de esta ar-  
tista. Toda persona que esté in-  
cluida en el mundo del baile es-  
tará de acuerdo conmigo.»



**CONDUZCA PERO  
SEGURO**

**Auto-Escuela Volante**  
Paseo de Zorrilla, 112, primero  
CLASES ESPECIALES PARA  
SEÑORAS Y SEÑORITAS  
Clases para productores  
sin pérdida de horas de trabajo  
AUTO ESCUELA VOLANTE  
Teléfono 232296

**Convenio colectivo  
Fasa-Renault**

MADRID, 15. (PYRESA.)  
A 7.700 obreros de la em-  
presa Fasa-Renault afecta  
el convenio colectivo inter-  
provincial de la citada em-  
presa.

Entre las mejoras inclui-  
das en el convenio de-  
stacan: un aumento salarial  
del ocho por ciento, dos  
días más de vacaciones al  
año y la creación de dos  
pluses especiales de tra-  
bajo por domingos y festi-  
vos por nocturnidad. El  
primero incluye un aumento  
salarial del 15 por 100 y el  
segundo del 20 por 100.

**El Príncipe de España,  
o Suizo**

MADRID, 14. (PYRESA).—Para  
asistir a los funerales por doña  
Victoria Eugenia, en el primer au-  
tobus de su muerte, el Príncipe  
de España, don Juan Carlos de  
Borbón ha salido a primera hora  
de la tarde hacia Suiza, en un  
avión de «Iberia». Le acompañan la  
princesa doña Sofía, doña Pilar de  
Borbón, duquesa de Badajoz, el  
príncipe don Gonzalo de Borbón y  
Dampierre, el infante don Alfonso  
de Orleans y el marqués de Mon-  
dejar. Los ilustres viajeros fueron  
despedidos en el aeropuerto por el  
Director General de Seguridad, los  
duques de Badajoz y de Amalfi,  
ayudantes de servicio del Príncipe  
y otras personalidades.

**LA CURIA ARZOBISPAL  
DE SEVILLA, A REVISION**

SEVILLA, 15. (Cifra).—El car-  
denal arzobispo de Sevilla, doctor  
Bueno Monreal, a propuesta de la  
Comisión preparatoria sobre «Co-  
munidad Diocesana» del Sínodo a  
celebrar próximamente, ha con-  
fiado a dos sacerdotes, dos se-  
glares y dos religiosos un análisis  
de la realidad actual de todos los  
servicios episcopales.

✠  
EL SEÑOR  
**Don Abraham Pinto González**  
Falleció en Villalba de los Alcores el día 15 de abril de 1970  
A los ochenta y cuatro años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
— R. I. P. —  
Su atonada esposa, doña Rosario Peñador Villamediana; hijos, Miguel, Constanancio, José  
María, Rosario, Carmen y Purificación; hijos políticos, Resilita Rodríguez, Matilde Marcos,  
Victoria Caminero, Angel Quintanilla, Francisco Fernández y Angel Urbón; hermanos, Fe, Es-  
peranza, Cira, Damiana y Miguel; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,  
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.  
FUNERAL.—En Villalba de los Alcores, mañana, día 16, a las once horas.  
CONDUCCION DEL CADAVER.—Acto seguido del funeral.

# LOTERIA NACIONAL

MADRID, 15. (Cifra).—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, sistema moderno celebrado hoy: PRIMER PREMIO: 2.000.000 de pesetas.—Número 49.546, que ha correspondido íntegramente a Santa Cruz.

Aproximaciones.—Premio de 50.000 pesetas a cada uno de los números 49.545 y 49.547, anterior y posterior al primer premio.

**Calzados**

**MALLORCA**

ALTAS CALIDADES

GRANDES EXISTENCIAS

Ferrari, 10 Tel. 228194 VALLADOLID

Centena.—Premio de 5.000 pesetas a cada uno de los números comprendidos entre el 49.501 al 49.600, excepto el número 49.546, primer premio.

Premios de 5.000 pesetas para todos los números terminados en 46.

Reintegros de 500 pesetas para todos los números terminados en 6.

**EN TODO TIEMPO SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA**

**HOSTAL FLORIDO**

Teléfono 224417 VALLADOLID

SEGUNDO PREMIO: 1.000.000 de pesetas.—Número 56.586, que ha correspondido íntegro a Sabadell.

Aproximaciones.—Premio de 25.000 pesetas a cada uno de los números 56.585 y 56.587, anterior y posterior al segundo premio.

Centena.—Premio de 5.000 pesetas a cada uno de los números comprendidos entre el 56.501 al 56.600, excepto el número 56.586, segundo premio.

**CASTILLO**

de CALIDAD

**CASTILLO**

SASTRERIA FINA

MIGUEL ISCAR, 15

TERCER PREMIO: 500.000 pesetas.—Número 3.609, que ha correspondido a Sociellamos, Albacete, Barcelona, Tarrasa, Las Palmas, Málaga, Orense, Madrid y Bilbao.

Aproximaciones.—Premio de 15.250 pesetas a cada uno de los números 3.608 y 3.610, anterior y posterior al tercer premio.

Centena.—Premio de 5.000 pesetas a cada uno de los números

**Cafeteria SALÓN ideal**

comprendidos entre el 3.601 al 3.700, excepto el número 3.609, tercer premio.

Premiado con 150.000 pesetas.—Número 12.990, que ha correspondido a Zaragoza, Mérida, Barcelona, Cádiz, Palma del Río, Málaga, Sama de Langreo, Cabezon de la Sal, Bilbao y Madrid.

Premiado con 150.000 pesetas.—Número 35.519, que ha correspondido a Valencia íntegro.

**MUDANZAS "Arribas"**

PLAZA MAYOR, 13 TELF - 222988 VALLADOLID

Premiados con 30.000 pesetas todos los números terminados en 4.361, 5.186 y 2.974.

Premiados con 5.000 pesetas todos los números terminados en 125, 130, 203, 243, 292, 292, 317, 330, 340, 378, 416, 429, 469, 535, 544, 617, 626, 635, 655, 664, 723, 789, 837, 864, 916, 932, 955, 956, 960 y 969.

NOTA.—Como puede observarse, el número 292 ha salido dos veces y por lo tanto le corresponden dos premios.

**REPRESENTANTE NECESITA**

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DEDICADA A LA FABRICACION Y VENTA DE ARTICULOS PLASTICOS

SE REQUIERE:

- Perfecto conocedor del ramo.
- Caracter de vendedor.
- Libre servicio militar.
- Introducido en el ramo de perfumería y grandes almacenes.
- Libertad de desplazamiento por las zonas de Valladolid y Palencia.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Puesto seguro en empresa de constante evolución.
- Altas comisiones.
- Apoyo publicitario.
- El mejor y más variado muestrario del mercado.
- Compatibilidad con otras representaciones.

Interesados, escribir, indicando historial y casas que representan, a GABINETE IBERICO DE PUBLICIDAD, calle Reina Doña Germana, 10, 10. VALENCIA-5. (Referencia: Plásticos)

# LENIN, EL HOMBRE

(Viene de la página última)

alemán barón Von Romberg, Acuéil le garantizó a éste que si el Poder en Rusia pasaba a manos de los bolcheviques, la política exterior rusa tendría como fin un inmediato cese de las hostilidades.

Pero ya unos meses antes, el embajador alemán en Turquía, Von Wangenheim, había recibido la visita de otro ruso, el doctor Heland (alias Farvus), que le expuso un magnánimo plan para desencadenar la revolución en Rusia.

Fue tan persuasivo este auténtico hombre de acción, que tras una consulta a Berlín, se le invitó a que se desplazara a la capital alemana, en donde fue recibido por el jefe Herr Ritzler, uno de los asesores del canciller Bethmann-Hollweg.

Parvus no se perdió en vanas disquisiciones. Cuidadosamente extrajo de un bolsillo un informe confidencial, de dieciocho hojas tan sólo que se titulaba "Preparativos para huelgas masivas de carácter político en Rusia".

También parece que Parvus manifestó que todo aquello se podía realizar si se le facilitaba lo que Napoleón había considerado como indispensable para ganar una guerra: el oro. Con ingentes cantidades que le fueron facilitadas por Alemania, Parvus se dispuso a conseguir la independencia de Ucrania y Finlandia, por una parte, y por otra, el derrocamiento en la retaguardia rusa.

Posteriormente, Parvus visitó a Lenin en Zurich, con quien mantuvo largas y no siempre cordiales entrevistas. En 1918, Parvus publicó en Estocolmo un folleto titulado "La verdad duele" en donde lanzaba un haz de luz sobre estas entrevistas: "Le expliqué mi punto de vista sobre las consecuencias sociales y revolucionarias de la guerra, y le advertí que sólo sería posible iniciar la revolución en Rusia en el caso de una victoria de Alemania..."

"Tras la caída de la monarquía—dice más adelante Parvus—, los socialdemócratas alemanes hicieron cuanto pudieron para que los emigrados rusos regresaran a su país. Pero Scheidemann, dirigente de la mayoría del partido socialista democrata alemán y miembro del Gobierno manifestó a los bolcheviques, con el debido énfasis, que era imposible una revolución en Alemania en tanto durara la guerra, que además habría comprometido el frente occidental. Una victoria de los aliados, según él, no sólo arruinaría a Alemania sino a la revolución rusa..."

EL TODOPODEROSO PARVUS

Parvus disponía de un pasaporte oficial alemán, y de cuanto dinero quería. En Zurich estableció alojamiento en el Hotel Bau, frente al lago. Viajaba con frecuencia a Dinamarca, ya que, en Copenhague, se imprimieron numerosos folletos de carácter revolucionario, cosa no mal vista por el Gobierno danés, que era socialista.

En 1916, el Reich alemán sondeó la posibilidad de una paz separada con la Rusia zarista, a través del ministro del Interior, Protopopov, consejero de la Zarina. En la gestión intervinieron también el cierto Stürmer, político británico, y el mismo Rasputin. Pero el propósito no llegó a cuajar. La revolución se había perdido su dominio sobre el país.

La muerte de Rasputin y la abdicación del Zar—como resultado de la revuelta general—ofrecen posibilidades que Lenin se dispuso a aprovechar. Los hechos son éstos: el 23 de febrero de 1917 se produjeron violentas manifestaciones en San Petersburgo, en donde hay una población de 600.000 obreros; el día 26, la capital rusa es un campo de batalla, y se subleva el regimiento Parlovski de la Guardia Imperial; el 27 el presidente de la Duma, Rodzianko, pide al Zar la disolución de la Asamblea y la formación de un nuevo Gobierno; al siguiente día la Duma se declara organismo gobernante a título provisional; entre el 1 y el 2 de marzo, los grandes duques se adhieren a la revolución y se forma un Gobierno provisional; el 3 de marzo abdica Nicolás II en el gran duque Miguel, pero éste renuncia; el día 7 es detenida la familia imperial...

# «YO FUI «FEDAYIN»

(Viene de la página última)

—No. Es una convicción. Nosotros creemos que los hombres son todos hermanos; esto está en la esencia de nuestras más íntimas tradiciones y creencias. No tenemos fanatismos religiosos ni de ninguna índole. Cuando Palestina vuelva a nosotros, constituiremos un Estado multirreligioso. Empeñamos en ello nuestra más firme palabra. Nada más doloroso para nosotros que ver a Jerusalén—tierra santa para todos—sometida al dominio precisamente de quienes han construido un tiránico Estado teocrático, donde los privilegiados son los depósitos de la religión judía y todos los demás son considerados "indios", virtualmente esclavos de los primeros. Esta es precisamente la

gran injusticia de Israel. Nosotros, los palestinos, no admitimos que se pueda esclavizar a los hombres en nombre de una religión. Pertenecemos al mundo civilizado y queremos que cristianos, musulmanes y judíos puedan sentirse verdaderamente hermanos en la Palestina del futuro.

Y Arafat, tomándose de la mano, me ha llevado después a conversar con algunos "fedayines" de religión judía.

—¿Por qué combaten ustedes?—les pregunté, casi obligado por las circunstancias.

—Queremos recuperar la patria—contestaron esos hombres—ante la amplia sonrisa de Arafat, transitoriamente convertido en "public-relations" de sí mismo.

**España, América y los árabes**

—Sólo le puedo decir que, a pesar del distanciamiento oficial, el de un conjunto de Gobiernos muy influenciados por Israel (a través de diversas vías políticas y económicas), pensamos que Iberoamérica forma parte de nuestro propio mundo cultural. Globalmente, aquel continente está insertado en el tercer mundo y persigue, por lo tanto, iguales objetivos que nosotros, los árabes.

Por otra parte, allí hay mucha sangre nuestra. Árabes e hijos y nietos de árabes constituyen un aporte al desenvolvimiento de aquellos países nada desdeñable, particularmente desde el punto de vista humano. Tengo sólidas razones para pensar que sus pueblos nos acompañan en esta lucha y que tal vez podamos acordar de los mismos un sentimiento de identificación y de ayuda a nuestra causa. En cuanto a España, históricamente le veo como el indispensable nexo entre esta América que habla su idioma y nosotros. Los árabes creo que estamos llamados a constituirnos en la comunidad política internacional más

A su vez, en la Wilhelms-trasse, es decir, en el Ministerio germano de Asuntos Exteriores, funcionaba una oficina dedicada exclusivamente a la revolución en Rusia.

Keskula, el estoniano, amigo de Lenin, fue quien se ofreció para conseguir un acuerdo entre el jefe bolchevique y los alemanes.

Encontró a Lenin en buena disposición, porque este había sufrido una decepción con los dirigentes de los partidos socialistas de la Europa occidental, que votaban a favor de los créditos de guerra concedidos a sus respectivos Gobiernos. En otras palabras, que los pacifistas se mostraban belicistas en su lucha contra los alemanes.

Lenin pudo disponer, tras la intervención de Keskula, de nuevos fondos para el desarrollo de su actividad revolucionaria. Keskula presentó varios informes al Ministerio de Asuntos Exteriores alemán sobre sus entrevistas con Lenin. Describe a éste como un extraordinario organizador y un hombre enérgico y decidido. Añade que, en rigor, Lenin ejerce influencia sobre el proletariado industrial, pero que se son los mencheviques quienes gozaban de más prestigio entre los campesinos rusos.

Al periclitarse el año 1915, Keskula se presentó en la Embajada alemana en Suiza con una propuesta de Lenin para concluir una paz de Rusia con

## Negociaciones infructuosas

VIAJE SIN RETORNO

La solución se la ofrece el internacionalista suizo Fritz Platten, que obtiene la autorización del Gobierno alemán para que pueda atravesar Alemania con treinta emigrados rusos. Berlín está dispuesto a ayudar a quienes han prometido retirarse a Rusia de la guerra.

Pero Lenin, agudamente, sabe que esto le puede desacreditar ante su país. Acepta la oferta siempre y cuando que se cubran las apariencias. Es él, quien, sugiere que los emigrados bolcheviques viajen en un vagón especial herméticamente cerrado, con detección de extraterritorialidad; no se les exigirá pasaporte, ni formalidades aduaneras. Nadie tendrá acceso al vagón de ferrocarril salvo Platten, que los acompañará hasta Suecia.

El viaje se realiza. El Gobierno alemán concede toda clase de garantías. En el vagón, a lo largo del viaje, Lenin abiecciona a sus correligionarios. Es preciso llevar a cabo, una vez en Rusia, una campaña pacifista, contra la guerra.

Todo sale como estaba proyectado. Pero al cabo de los días, el Gobierno provisional quiere procesar a Lenin como agente al servicio de los alemanes. Lenin, de momento, tiene que desaparecer del escenario político... aunque en los bastidores, siga moviendo los hilos que han de conducir a la conquista del poder.

(PYRESA)

importante del mundo. Al fin de cuentas, tenemos un caudal histórico-cultural que ha sido matriz de un pensamiento humanístico—de signo cristiano o musulmán—que convierte al hombre en el sujeto consciente de su preocupación. Lo penoso es que esta comunidad no se haya constituido hace tiempo. Debemos consolarnos pensando en que todo proceso necesita un tiempo de maduración. El fruto hay que tomarlo cuando está en plena sazón.

Alemania. Siete eran las condiciones impuestas por Vladimir Ullinov a la Cancillería alemana: Proclamación de la República en Rusia; expropiación de los latifundios; la jornada laboral de ocho horas; autonomía a las nacionalidades; Rusia no debía indemnizar a Alemania, ni cederle territorios; el ejército ruso evacuaría las zonas ocupadas de Turquía, pero en cambio desencadenaría una ofensiva sobre la India.

Temía Lenin que la rivalidad de Parvus, auxiliado por Alemania, le ocasionara serios trastornos, y que incluso se pusieran al frente de la revolución en Rusia. Una Alemania victoriosa podía inclinar el fiel de la balanza. Y era preciso marginarlo.

Parvus, en Copenhague, al frente de un instituto científico, seguía imprimiendo folletos de carácter revolucionario.

Entretanto, la Guerra Europea había entrado en una etapa de estabilización de los frentes, a pesar de las ofensivas de gran estilo, en que morían los hombres a millares.

Parvus seguía informando a los alemanes de que aun en el caso de que fuera derrocado el Zar podían subir al poder los liberales, llamados cadetes, antizaristas, pero dispuestos a continuar la lucha contra los imperios Centrales. Y no los socialistas.

# deportes

## Noticias de la Vuelta a Valladolid

# Werner y la U. V. Lourdaise formalizaron su inscripción

Noticias de la Vuelta a Valladolid. El conjunto mallorquín Werner, un habitual en la ronda vallisoletana, y la Unión Velocipédica Lourdaise, han formalizado ya su inscripción. Son los dos primeros conjuntos que confirman su participación para esta edición de la Vuelta, que promete ser espléndida en todos sus aspectos.

Nada sabemos de los jóvenes ciclistas que se fundaron el pelotón de la Unión Velocipédica Lourdaise, pero ahí está, como magnífica tarjeta de presentación, el título de campeón de los Pirineos, francés que ostenta su jefe de fila Ajas.

En cuanto al Werner, que duda cabe que una vez más será uno de los máximos opositores al triunfo absoluto, y los nombres de los López Carril, Casas, Grande, etc., son de sobra conocidos.

La composición de los equipos es la siguiente: WERNER: José Grande Sánchez, Manuel Andrades Luza, Enrique Rodríguez García, Jesús López Carril, José Casas García y Juan P. Bartolomé García. Reservas: Antonio Cerdá Taronji y Miguel

Andrés S. Santarén. (Todos pertenecientes a la categoría A.)

U. V. LOURDAISE: Ajas (capitán de los Pirineos, francés), Jacques Dupuy, Clement, Prad, Michel Luc, Roland Cestrières, Jean-Paul Bucall, Reservas: P. Ripoll, y Jean Bujaldon, director deportivo; Monsieur Massard (consejero Comité de los Pirineos).

ENTIERRO DE RADAMES TREVIÑO

MONTÉREY (Méjico). (A. I. I.).—Trescientos ciclistas, todos con bombas negras formaron el cortejo fúnebre del ciclista mexicano Radames Treviño, fallecido el pasado domingo en el curso de una prueba ciclista, al chocar de frente contra un coche.

Dos motocicletas y una ambulancia, en la serna, funcionaban encabezaban el cortejo. Varios centenares de personas se sumaron al entierro en el trayecto de un kilómetro hasta el panteón de los Jores, donde fueron sepultados los restos del ex recordman mundial de la hora.

# El domingo, clausura de la Catedral Deportiva de Peñafiel

Dieron comienzo en Peñafiel los diversos actos organizados con motivo de la clausura de la Catedral de Educación Física, que desde el 25 de octubre del pasado año viene desarrollando un amplio programa de promoción y fomento del deporte en el medio rural. Dichos actos se ajustan al siguiente programa:

Hoy, a las cinco de la tarde, minibasket, masculino y femenino, entre los equipos del Colegio Nuestra Señora de Lourdes (Valladolid) y Catedral Deportiva, y Sección Filial núm. 3 del Instituto Núñez de Arce (San Benito) y Catedral Deportiva.

A las seis de la tarde, competición de Atletismo (masculino y femenino) en las especialidades de campo a través, carreras de velocidad, salto de altura, salto de longitud y lanzamiento de peso, con

trofeos para los primeros clasificados.

El sábado, a las cinco de la tarde, fútbol infantil entre los equipos de la Sección Filial núm. 3 del Instituto Zorrilla (Valladolid) y Catedral Deportiva.

A las seis de la tarde, balonmano femenino entre los equipos del Colegio "Carmelitas del Musso" (Valladolid) y Catedral Deportiva.

A las siete de la tarde, actos clausura: Exhibición de saltos gimnásticos por los alumnos de la Sección Filial núm. 3 del Instituto Zorrilla, de Valladolid.

Exhibición de ejercicios gimnásticos por las alumnas de la Sección Filial núm. 3 del Instituto Núñez de Arce (San Benito), Valladolid.

Finalizarán estos actos con entrega de trofeos y diplomas.

# FUTBOL RURAL Triunfo del C. D. Rioseco sobre el Cigales

Por cinco goles a dos el Club Deportivo Rioseco venció en el Estadio "San Sebastián", de nuestra ciudad, al Cigales en el último encuentro de este campeonato.

El partido, que no despertaba gran interés, ya que nuestro club se clasificaba de todas formas para la fase de ascenso, transcurrió dentro de la más perfecta deportividad, con dominio la mayoría de las veces por el bando riosecano, que no fue que hiciera un fútbol estéril, pero sí realizó un juego provechoso.

Las jugadas más vistosas, que dieron como fruto los cinco goles encajados por los forasteros, salieron de nuestros extremos, porque, siempre lo hemos dicho, es por las bandas por donde se debe jugar al fútbol cuando los extremos responden. Y en este encuentro respondieron valientemente, disputando la pelota con coraje, ganándose la confianza que los seguidores de Deportivo tenemos depositada en ellos.

Quedamos conformes con actuación de Herrero y de P. III; este último derrochó gran trabajo peleó por la posesión de la pelota e hizo méritos sobrados para conseguir aquél soberbio disparo que repeler el poste derecho, impidiendo que el esférico se colara en la red. No fue así, pero a la jugada se la puede poner ningún premio.

Juan Carlos, como siempre fue el motor, el apoyo y cerebrito del equipo; quizá pecase un poco de individualista y quizá también por eso su fútbol bajó la segunda mitad. Apoyado por Pelaz y Federico en el centro del terreno, suministraban balones y contenían, apoyando a defensa, a los delanteros contrarios.

La línea de cierre estuvo segura, donde Luis Ángel vino demostrarnos una vez más que se encuentra en plena forma física y que por derecho tiene el puesto.

Ya hemos comentado anteriormente que el Rioseco no efectuó fútbol de calidad, aunque el contrario no era equipo difícil, pero... cuando se gana se mira poco la calidad...

Los goles del bando riosecano fueron marcados por Juan Carlos, Luis Ángel y Herrero.

Y otra otra noticia, dentro del ambiente deportivo: los corresponsales de Prensa y Radio de nuestra ciudad se reunirán esta semana—aún está sin concretar el día—para otorgar el premio a la deportividad que patrocinan y conceden los medios formativos.

Cuando el fallo se establezca ya les informaremos al respecto.

JESUS MARIA REGLERO GARCIA

(PYRESA)

# FUTBOL RURAL Triunfo del C. D. Rioseco sobre el Cigales

Por cinco goles a dos el Club Deportivo Rioseco venció en el Estadio "San Sebastián", de nuestra ciudad, al Cigales en el último encuentro de este campeonato.

El partido, que no despertaba gran interés, ya que nuestro club se clasificaba de todas formas para la fase de ascenso, transcurrió dentro de la más perfecta deportividad, con dominio la mayoría de las veces por el bando riosecano, que no fue que hiciera un fútbol estéril, pero sí realizó un juego provechoso.

Las jugadas más vistosas, que dieron como fruto los cinco goles encajados por los forasteros, salieron de nuestros extremos, porque, siempre lo hemos dicho, es por las bandas por donde se debe jugar al fútbol cuando los extremos responden. Y en este encuentro respondieron valientemente, disputando la pelota con coraje, ganándose la confianza que los seguidores de Deportivo tenemos depositada en ellos.

Quedamos conformes con actuación de Herrero y de P. III; este último derrochó gran trabajo peleó por la posesión de la pelota e hizo méritos sobrados para conseguir aquél soberbio disparo que repeler el poste derecho, impidiendo que el esférico se colara en la red. No fue así, pero a la jugada se la puede poner ningún premio.

Juan Carlos, como siempre fue el motor, el apoyo y cerebrito del equipo; quizá pecase un poco de individualista y quizá también por eso su fútbol bajó la segunda mitad. Apoyado por Pelaz y Federico en el centro del terreno, suministraban balones y contenían, apoyando a defensa, a los delanteros contrarios.

La línea de cierre estuvo segura, donde Luis Ángel vino demostrarnos una vez más que se encuentra en plena forma física y que por derecho tiene el puesto.

Ya hemos comentado anteriormente que el Rioseco no efectuó fútbol de calidad, aunque el contrario no era equipo difícil, pero... cuando se gana se mira poco la calidad...

Los goles del bando riosecano fueron marcados por Juan Carlos, Luis Ángel y Herrero.

Y otra otra noticia, dentro del ambiente deportivo: los corresponsales de Prensa y Radio de nuestra ciudad se reunirán esta semana—aún está sin concretar el día—para otorgar el premio a la deportividad que patrocinan y conceden los medios formativos.

Cuando el fallo se establezca ya les informaremos al respecto.

JESUS MARIA REGLERO GARCIA

(PYRESA)

¡NO viaje sin su permiso de conducir!

LIBERTAD  
3-1  
an  
de las "I"  
San Jo  
ció en  
Marcia de la  
partido  
nada co  
on la jo  
rmatidad  
stima, por  
fechas  
conten  
do sin i  
uedan so  
Filial nú  
— en  
ada fue  
sible, re  
la carit  
pesetas.  
Qué apo  
cende:  
resolver  
que ac  
contened  
división  
en con  
nal núm  
dos sig  
rtados.  
el At.  
de la bar  
a la rot  
frente a  
stiarra al  
Ponteved  
Al Bilba  
P. Madri  
Sabadell  
Elche Bar  
Coruña-G  
R. Socied  
Castellón  
Rayo V  
Málaga-W  
Osasuna  
Valladolid  
Gijón-Sa  
San And  
Góndoba  
Córdoba  
Equipos  
que p  
tener of  
sodio p  
sima se  
re, y e  
mundo  
cillerías  
Para el  
las cómo  
abstra  
trando i  
baste  
nito que  
por e  
ambien  
sucedie  
ramos  
nuestra  
que si e  
se sale a  
Coruña  
nismo con  
tante es  
todo pu  
visión i  
Para el  
más ase  
llado de  
entro de  
unda—  
Osasuna  
errol se  
s de cr  
nada tr  
lidad t  
ndo a lo  
mo está  
za será  
el como  
astán.  
Como s  
ncha su

RUGBY

3-11 Emocionante triunfo del San José sobre el A. S. Marcillac



de las "melces" que se produjeron en la jornada rugbystica del domingo en el Estadio de la Juventud. San José juvenil de rugby venció en Marcillac al equipo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11. El partido fue disputado en el campo de la Association Sportive Marcillac por 13-11.

La selección «A» jugará en La Romareda

ZARAGOZA, 15. (PYRESA).—En la cena ofrecida por el Real Zaragoza a las autoridades deportivas nacionales que asistieron a la inauguración de las escuelas de deportes del Real Zaragoza, pronunciaron unas palabras los señores Usón y Costa, reiterando el Presidente de la Federación Española de Fútbol la promesa hecha en su día de que dentro de la próxima temporada y a ser posible en el año actual, la selección «A» de España jugará un partido internacional en La Romareda.



UNA SONRISA LIMPIA Y EL MUNDO SERA SUYO

EL CURIOSO BOXEO TAILANDES

Un sangriento espectáculo con música de fondo y puntapiés en las ingles

Por ARTURO F. GONZALEZ

No deja de ser una incongruencia de este diminuto país asiático que, mientras sus habitantes son los más apacibles y alegres budistas de todo el continente, el deporte nacional sea el pugilismo más sangriento del mundo, que permite incluso violentos puntapiés en las ingles. Tal vez se encuentren formas más ruines de atletismo en este planeta, pero no lo sé por seguro hasta que no haya visitado el estadio de Rajadamern, en Bangkok, y se haya visto salpicado con el sudor y la sangre procedente de dos jóvenes tratando de vencerse el uno al otro a base de puñetazos y puntapiés. El boxeo siamese exige equilibrio, cerebro y sangre, pero sobre todo mucha sangre.

El bombardeo corporal comienza a la puesta del sol, cuando millares de fanáticos acuden a las gradas descubiertas del estadio y empiezan a apostar, como es corriente entre el público que asiste a luchas en todas partes. Un asiento al lado del cuadrilátero cuesta 80 baht (unas 280 pesetas), pero se puede entrar por mucho menos si usted está dispuesto a sentarse con los nativos, que comen helados de durian. Durian es una fruta indígena con un aroma del que se dijo alguna vez que parecía «jerez dulce bañado con una sardina muerta».

En una velada de boxeo siamese hay ocho combates, y para los diecinueve minutos de una lucha en tres días que pesen 70 kilos es de peso pesado. La mayoría de los pugiles están en la escala de los 50 kilos de peso. Son rápidos y tienen que serlo en esta «lucha de ocho orozos» en la que hay que usar puños, codos, rodillas y pies. Lo único que está prohibido es la mordedura y el topetazo, pero los gladiadores intentan a veces recurrir a ellos cuando momentáneamente el árbitro está de espaldas.

En torno al cuadrilátero, con cuerdas al estilo occidental, se encuentran los usuales vendedores de refrescos y cervezas, que destapan las botellas mientras los aficionados hacen sus apuestas. Toda acción cesa momentáneamente para escuchar el himno nacional y se reanuda a medida que los dos primeros gladiadores, en batas de seda de brillantes colores, se dirigen al cuadrilátero. El ojo de vidrio de un transmisor de televisión recoge los preliminares, que súbitamente adquieren un singular carácter asiático.

DANZA PREVIA

En las gradas, cuatro músicos tocan tambores, cimbalos y dulzaina.

en un lamento alucinante que continúa toda la noche de carnicería. Los boxeadores luchan al son de tonadas de la vieja historia militar tailandesa, y antes de comenzar la pelea, bailan.

Cada uno lleva el sagrado «mong-kon» (una venda en la cabeza) y en clásicos movimientos lentos simulan boxear en torno al cuadrilátero, realizando lo que llaman «waik-rus», una plegaria en signos, en la que piden asistencia a los dioses y anticipan con gestos el daño que se proponen infligir al adversario. Esto alaja suavemente los músculos. Cada pugil comienza su danza arrodillándose en el suelo, tocando la lona con la frente, y termina poniéndose de pie en el cuadrilátero, haciendo una reverencia a su adversario antes de quitarse la venda de la cabeza para esperar el campanazo que da la señal de empezar.

Cuando los gladiadores avanzan después del baile, se parecen a los occidentales con sus guantes y pantalones cortos de raso. Pero no llevan zapatillas, sino una banda de látex en el tobillo y bajo el empeine de los endurecidos pies descalzos. Amagan puñetazos durante unos momentos, pero no tarda en evidenciarse el motivo por el que no usan zapatos. Es que también se dedican a golpear con los pies los muslos del adversario para anularle el juego de piernas; le dan rodillazos en el estómago, puntapiés en la mandíbula, codazos en la nariz y le producen heridas en los ojos. Todo esto acompañado por el estruendo de la banda, que acelera el ritmo musical cuando se agiliza el combate y lo disminuye durante el acecho, apresurándolo a veces para conseguir que los muchachos se enfurezcan aún más.

BASTA CON CINCO ASALTOS

Los boxeadores se ponen en cuclillas, dan saltos, hacen fintas y propinan revases, en un constante

(PYRESA)

y violento movimiento de brazos y piernas, que produce una serie de puntapiés en la cara, o de esos fulminantes golpes de revés con el codo llamados «sorks», que dejan terribles marcas rojas. Se dan tremendos rodillazos en las ingles y en el vientre. A lo largo de cinco «rounds», que es lo máximo que aguantan los maltratos gladiadores, el sudor y la sangre de los combatientes empapa la lona del cuadrilátero.

Durante el período de descanso de dos minutos entre asaltos, los asistentes, que suelen ser veteranos del deporte, dan aire con las toallas a sus «tigres» tendidos en los banquillos o recostados exhaustos contra las cuerdas. Tratan de cerrar sus heridas, les echan agua, les aflojan los cinturones y les hacen sugerencias tóxicas. «Un boxeador siamese sólo debe luchar unos cinco años —ha dicho un médico especialista—, de lo contrario se atrofia». Y, aunque el deporte está hoy mejor controlado que en los tiempos en que los pugiles usaban inapropiadas ocultas de cáñamo reforzadas con pedruzcos de vidrio, sigue siendo brutal y es rara la noche en que no hay unos cuantos k. o., heridas que requieren puntos y frecuentes hospitalizaciones para que trasladen rápidamente al hospital a luchadores realmente mal heridos.

En todos los callejones de Bangkok puede verse a muchachos que quisieran llegar a «ser como Pone Konpetch, el héroe local, que dominó brillantemente la lucha a puntapiés que luego abandonó para convertirse en el campeón mundial de peso mosca. Esos muchachos pasan sus horas libres dando puntapiés a un limón atado de una cuerda perfeccionando su juego de piernas y adquiriendo precisión, soñando con el día en que los tambores y las dulzainas comienzan a sonar para ellos en el cuadrilátero principal de Rajadamern.

PEÑA DE PESCADORES DE CAÑA DE "EDUCACION Y DESCANSO"

RESULTADO DEL CONCURSO DE PESCA PATROCINADO POR «DEPORTES MORAL»

El domingo se disputó en el Duero, en Pesqueruela, el I Trofeo "Deportes Moral", al cual, y pese a lo desapacible del tiempo, asistieron setenta participantes. El primer premio fue adjudicado a don José Luis Fernández Fernández, por la captura de un barbo que midió 50 centímetros. El segundo, a don Norberto Muñoz, por un barbo de 33 centímetros, y el tercero, a don Julián López Cobo, por un barbo de 32 centímetros. Se adjudicó el trofeo infantil que "Deportes Moral" tenía preparado para el concursante de menor edad, al niño Julián Luque de la Torre. El concurso transcurrió en una jornada de cordialidad, en la cual dieron a conocer los participantes su destreza y pericia en esta clase de competiciones deportivas. Si el tiempo hubiese sido mejor, se podría haber logrado mayor número de piezas, pero los asistentes regresaron a la una del mediodía, hora en que finalizó el concurso, con el grato recuerdo de haber pasado una mañana agradable a las orillas del Duero practicando su deporte favorito.

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

Advertisement section containing various classified ads. Includes: 'GANADOS Y AVES' (Livestock and Poultry), 'SOLUCION AL CRUCIGRAMA' (Crossword solution), 'SOLUCION AL JEROGLIFICO' (Cryptogram solution), 'ALIMENTACION' (Food), 'CONSTRUCCION' (Construction), 'TEXTIL' (Textiles), 'VARIOS' (Miscellaneous), 'HOSTELERIA' (Hospitality), 'METAL' (Metal), 'AGROPECUARIA' (Agriculture), 'OBRERO' (Worker), 'OFERTAS DE TRABAJO' (Job offers), and 'CUPON PRO GIEGOS' (Coupon for GIEGOS).

LEGRA DISPUTARA A GALLI EL TITULO EUROPEO

Y Velázquez defenderá el suyo ante Coscia

ROMA. (Aflil).—El pugil italiano Carmelo Coscia ha sido designado por la Unión Europea de Boxeo como aspirante oficial al título que ostenta el español Miguel Velázquez, campeón de Europa de los pesos ligeros. La F. B. U., por otra parte, ha designado con voto preferente de su presidente al alemán Rüdiger Schmidtke, como aspirante oficial de Piero del Papa, campeón de Europa de los pesos semipesados. Por otra parte, el español José Legrá ha sido designado aspirante oficial al título que ostenta Tomasso Galli, campeón europeo de los pesos plumas. Las propuestas para el encuentro deberán dirigirse al Secretario de la Unión Europea de Boxeo el 13 de junio próximo. Legrá abandonó voluntariamente el título europeo de los pesos pumas para intentar conquistar el título mundial, que en estos momentos ostenta el australiano Johnny Famechon.

AYER FUE CONFIRMADA

Urtain - Casadei: ruptura definitiva

MADRID. (Aflil).—La ruptura entre el campeón de Europa de los pesos pesados, José Manuel Ibar Urtain, y su manager, el italiano Renzo Casadei, es definitiva. Así se desprende de un comunicado emitido en la noche de ayer por la Junta Directiva de la Federación Española de Boxeo, después de cuatro horas y media de reunión, en la que convocó a Urtain y Casadei. El comunicado dice textualmente: "La Junta Directiva de la Federación Española de Boxeo en la reunión celebrada en el día de hoy y previa convocatoria de don Renzo Casadei y don José Manuel Ibar Urtain, comunica que los mismos han rescindido de mutuo acuerdo el contrato de apoderamiento y preparación que tenían. Asimismo, obtenidos los datos y declaraciones solicitadas, acuerda proseguir la información para determinar en su momento las resoluciones a que haya lugar. Madrid 14 de abril de 1970. Firmado, Rubén Martínez." Roberto Duque, presidente de la Federación Española de Boxeo, informó a los periodistas que seguirán las investigaciones para determinar si se abre o no una investigación sobre Renzo Casadei, de acuerdo a una carta presentada por Urtain a esta Federación, la que desconoce Renzo Casadei, según ha manifestado el mismo. Casadei afirmó que su único deseo era proceder de la forma que mejor le conviniera a Urtain, y que por ello había rescindido el contrato; también declaró que otro deseo era el estrechar la mano de Urtain, y éste, en presencia de la Federación y de los periodistas, le dio la mano, así como unos minutos después en un bar cercano a la Federación, donde ambos estuvieron tomando un aperitivo. Urtain llegó a la Federación a las seis y diez minutos de la tarde, Casadei lo hizo a las siete y seis minutos. Ambos salieron a las once menos veinte, mientras que en el local de la Federación, donde ambos estuvieron tomando un aperitivo. El rostro sonriente de Casadei contrastaba con el preocupado de Urtain.

Table with 2 columns: Location and Result. Locations include Pontevedra, Bilbao, Madrid, etc. Results are marked with 'X' and numbers.

Sesenta y cuatro plenos o más de 600.000 pesetas

MADRID. (Aflil).—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XXXII jornada del día 12 de abril. Columnas: 45.472.751. Recaudaciones: 227.363.755 pesetas. 55 por 100 de premios: 125.050.065 pesetas. Reparto de premios. 41.683.355 pesetas a repartir entre 64 de 14 aciertos, a 651.302 pesetas. La misma cantidad a repartir entre 1.843 de 13 aciertos, a 22.617 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 25.598 de 12 aciertos, a 1.628 pesetas.

CUATRO CONSEJOS Para conducir con seguridad durante la noche: -Disminuya su velocidad. -Aumente su visibilidad. -Hágase ver. Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

"YO FUI  
"FEDAYIN"



el mundo, ahora

# CONVERSACIONES CON YASSER ARAFAT

"A España la veo como el inexorable nexo entre América y los árabes"

- III -

A primera vista, despojado de su vestimenta militar, Yasser Arafat parece el típico "hombre feliz" de la sociedad árabe de consumo. Su estatura no le favorece, es más bien pequeño, y si calvo y rechoncho. Evidentemente, el cine no le hubiera seleccionado para encarnar el papel de jefe guerrillero.

Sin embargo, hay "algo" que cae a la vez a Yasser Arafat y a Abou Amar—el primero es su nombre verdadero; recordará el nombre del monte en el cual Abou Amar estuvo a punto de sacrificarse a su hijo—. No en vano su autoridad ha sido acatada unánimemente por los diversos grupos—militares, guerrilleros y políticos—que intentan la reconquista de Palestina. Los desplazamientos de Arafat son espectaculares. Los servicios de seguridad de la Organización de Liberación de Palestina—al cual está adherido el popular Al-Fatah—tienen destinados no menos de cien hombres para la escolta de su Presidente ejecutivo. Estos, agrupados en una banda especial, lo acompañan en ocho automóviles blindados y vehículos militares, sobre los que viajan dos ametralladoras antiaéreas y otros tantos morteros.

—¿Necesita tanta protección?—le pregunté cuando arribó al campamento donde yo estaba invitado.

Con leve sonrisa en sus labios, respondió:

—Ya lo creo que no!

—¿Tiene un atentado?

—No. Entre nosotros no hay "reglo de cuentas", según la mentalidad de la mafia. Estas, además de política, una organización revolucionaria, y la destitución o sustitución de un jefe ha de ser acompañada por una cantidad de requisitos entre los cuales, afortunadamente, no entra el asesinato.

Rehusó describir el lugar en el cual se celebró la entrevista. Empeñó mi palabra con la guerrilla en el sentido de que no lo haría. Sin embargo, ¿cómo rehuir a la tentación de contar algo sobre el abigarrado ambiente de aquel lugar próximo a las líneas de combate? Allí, rodeado de "fedayines" que volaban de sus misiones nocturnas, me fue es que se adiestraban antes de incorporarse a la guerrilla, y niños que acuden a recibir instrucción sobre el manejo de las armas, el ingeniero Yasser

Arafat, graduado en El Cairo, expulsado de su patria, junto con toda la familia, cuando tenía dieciocho años, estaba en su verdadero elemento.

Este es mi ambiente y no ninguno otro. Aquí, rodeado de la gente que se propone la reconquista de Palestina, soy verdaderamente feliz. Fuera de esto mi vida es completamente ordinaria.

—¿Por qué se ha negado sistemáticamente a que el mundo conozca su intimidad? ¿Por qué no puede saberse la edad exacta

de Abou Amar, si es casado o tiene hijos?

—No soy un actor de cine. Eso déjelo para Omar Sharif. Lo que nos importa a nosotros es que el mundo conozca los fines de nuestro movimiento y como lo estamos llevando a cabo. Todo lo demás es accesorio.

—Muy bien, por mí no hay inconveniente. Ahora, dígame, usted habla de revolución. También Nasser, Bumedian y Al-Gaddafi. ¿Cuál es la diferencia entre su revolución y las proclamas lanzadas por esos líderes?

Por ISMAEL HAIK

—Yo sólo sé que el futuro Estado de Palestina ha de ser revolucionario, en el sentido de que las clases sociales no deben existir. Ellas son una remora del pasado. Lo que nosotros necesitamos es un movimiento político capaz de plasmar un Estado en el que no se cometan injusticias de ninguna índole, en el cual todos puedan sentirse hermanos. No "protegidos" por el Estado, sino partícipes de la tarea común. Los pobres, lo he meditado mucho, siempre son víctimas o instrumento de las ambiciones de los sistemas. Pero aún están aguardando a que alguien cumpla con ellos, a emerger de la oscura masa y convertirse en hombres y mujeres con rostros propios.

—¿Cree usted que podrá "cumplir" para decirlo en su lenguaje?

—En Al-Fatah no admitimos divisimos. Yo no soy más que el jefe circunstancial. Y lo digo sinceramente. Por eso, el que debe cumplir es el movimiento y no una persona en particular. Estamos luchando por recuperar la patria. Pero una vez que estemos sobre su suelo, ¿quiere que vamos a cruzarnos de brazos y permitir que el bienestar de unos pocos se realice sobre el sacrificio de los mas?

## Musulmanes, cristianos y judíos

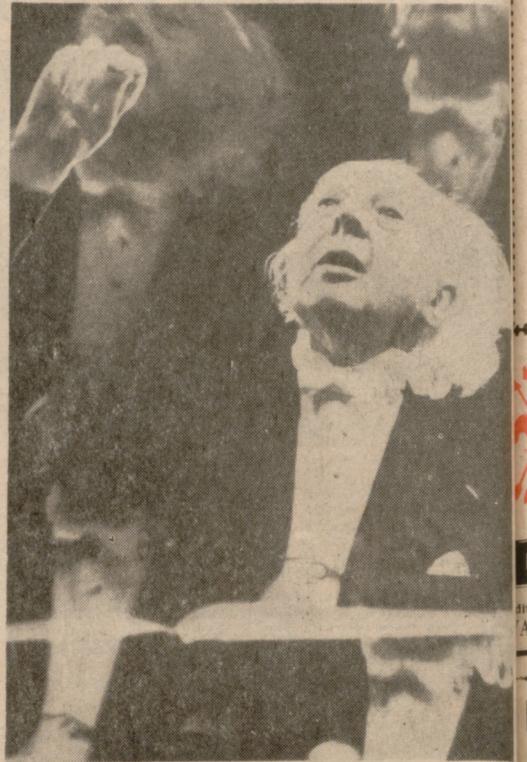
—Los jefes árabes han planteado la lucha ante Israel como una cuestión religiosa más que política y militar. Ese es un planteamiento que el mundo actual no comparte. Los hombres no se pueden matar unos a otros, simplemente porque tengan religiones distintas. La O.L.P. (Organización de Liberación de Palestina) propone crear un Estado multirreligioso. Pero la gente se pregunta si esto no es una argucia de la propaganda

(Pasa a la página sexta)



Arafat, rodeado de niños palestinos.

## MUSICA FOTOGRAFIADA



STUTT GART (República Federal de Alemania).—Esta foto del célebre director de orquesta Leopoldo Stokowski, en colores, así como otras treinta y una diapositivas de tamaño grande, las que hacen visibles acontecimientos musicales, fascinarán a los visitantes de la nave "D" del Pabellón Alemán en la Exposición Universal en Osaka. Creador de los estudios, que abarcan desde el concierto y el baile clásicos a través del Beat, hasta el detalle de instrumentos aislados, todo lo que se pueda transportar visualmente en el dominio de la cultura de la música, lo es Erwin Fieger, fotodibujante publicitario, natural de Stuttgart, en el sur de la República Federal de Alemania. En el mundo de los especialistas internacionales, Fieger es considerado un pionero de la moderna fotografía en color, siendo hace poco homenajeado en París con el codicé Prix Nadar. Sus contradiapositivas se van moviendo en cajas luminosas, unas contra otras concéntricamente en los días, agrupadas una detrás de la otra y gobernadas electrónicamente, en la limitación exterior de la sala. Las cajas se conectan y desconectan automáticamente; en estado no iluminado representan espejos.



- V -

Una de las principales claves del triunfo de la revolución bolchevique en Rusia fue la relación que durante su exilio mantuvo Lenin, a través de varios de sus más íntimos colaboradores, con el Alto Mando alemán en los años de la Primera Guerra Mundial.

Situado en un país neutral como Suiza, Lenin pudo mantener esta relación que el Gobierno de Berlín favorecía, a

# LENIN, EL HOMBRE

## EL DINERO DE BERLIN

Agitadores, espías y otras gentes.—El Alto Mando alemán se muestra pródigo.

Por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA

fin de menoscabar la potencia industrial y de los transportes de Rusia. Dos eran los objetivos alemanes para debilitar la retaguardia rusa: tras la derrota de la Alemania de Hitler, cayeron en poder de los aliados importantes documentos del Ministerio de Asuntos Exteriores y de otro, que el movimiento revolucionario se alemán, entre los que figuraban aquellos en los que se de producir el colapso de la evidencia el auxilio prestado

por el Alto Mando germano, en la Primera Guerra Europea, a los bolcheviques. Todos estos documentos, en copiosas cantidades, revelan particularidades hasta ahora desconocidas.

Como ello podría echar una sombra a la leyenda creada en torno a Lenin—no como hombre, sino como mito—, la Unión Soviética ha guardado siempre un prudente silencio.

Según esos documentos, que revelan un enigma mantenido durante mucho tiempo, los hechos, poco mas, poco menos, se desarrollaron así:

A fines de 1914 ya en plena conflagración, Lenin comenzó a publicar en Suiza el periódico "Demócrata Social", órgano de la revolución proletaria contra la guerra imperialista.

La publicación, dirigida a singularmente al pueblo ruso—estaba bien vista por los alemanes. Sabía el Alto Mando germano que, dada la situación de rebeldía en que se encontraba la población rusa era factible estimular el desmoronamiento.

Sin embargo, en el momento en que estalló la guerra, el Alto Mando, que tan bien tenía dispuesta su gran ofensiva sobre Occidente había desechado la posibilidad de un enfrentamiento con la gran potencia rusa que tenía a su espalda. En parte, porque Alemania había influido poderosamente en la política rusa, hasta el punto que se dice que

boración a esta empresa: el barón Hellmuth von Lucius, en Estocolmo; el barón Gisbert von Romberg, en Berna; el barón Von Wangenheim, en Constantinopla; el conde Ulrich von Brockdorff-Rantzau, en Copenhague, y el barón Von dem Busche-Heddenhou-

sen, en Bucarest. Desde estas cinco embajadas se desencadenó una ofensiva, aparentemente inconcreta, para debilitar al gran coloso ruso, que había movilizado a millones de hombres, dispuestos a lanzarlos sobre los Imperios Centrales.

Parece ser que en septiembre de 1915, y como consecuencia de todo ello, un estoniano llamado Keskula, amigo de Lenin, mantuvo una importante entrevista en la capital suiza con el embajador

de Lenin, mantuvo una importante entrevista en la capital suiza con el embajador

de Lenin, mantuvo una importante entrevista en la capital suiza con el embajador

de Lenin, mantuvo una importante entrevista en la capital suiza con el embajador



En los primeros días de la guerra, los soldados rusos se divierten.



En Zurich, Lenin, la Krupskaya y el supuesto Keskula, mediador con los alemanes.

## Toma de contacto

Parece ser que en septiembre de 1915, y como consecuencia de todo ello, un estoniano llamado Keskula, amigo de Lenin, mantuvo una importante entrevista en la capital suiza con el embajador

(Pasa a la página sexta)